

EN: USER MANUAL



**WARNING! Use personal protective equipment.
Follow the instruction.**

282.600.004- Roofing hammer S&R 600g.



282.600.114- Roofing hammer S&R 600g with magnet.



1. Assignment:

The roofer's hammer is a specialised tool designed for roofing installation and repair work. Its design combines the functions of a conventional hammer and an auxiliary tool to facilitate the process of fixing roofing materials. The main purposes of a roofer's hammer include:

Driving nails:

A roofer's hammer is used to drive nails into roofing materials (tiles, metal sheets, bituminous coatings, etc.). It has a tapered striker that allows for more precise nailing, even in difficult roof areas.

Nail pulling:

The back of the hammer has a special split claw (similar to a nail gun) that is used to quickly pull out nails or remove old roofing fasteners.

Work with roofing strips and other elements:

The hammer can also be used to straighten or align roofing strips and to remove and replace damaged elements.

2. Main parameters of the tool:

282.600.004-Roofing hammer S&R 600g.

The working surface is made of high quality steel 45 HC. The tool is made by forging and heat treated, which makes it able to withstand high loads, does not deform during operation, and has a long service life. The handle is made of fibreglass, which ensures durability and stability of the tool, fits comfortably in the hand, does not slip and allows you to work for a long time without fatigue. Weight: 600g.

282.600.114 Roofing hammer S&R 600g with magnet.

The working surface is made of high quality steel 45 HC. The tool is made by forging and heat treated, which makes it resistant to high loads, does not deform during work and has a long service life. The handle is made of fibreglass, which ensures the tool's durability and stability, fits comfortably in the hand, does not slip and allows you to work for long periods of time without fatigue.

An additional advantage of the S&R roofer's hammer is the presence of a magnet in the metal bar. It attracts the nails and makes it possible to work with one hand.

Weight: 600g.

3. Safety precautions when working with the tool:

3.1. Use personal protective equipment:

Safety glasses: Mandatory to protect eyes from material fragments, dirt or metal particles that may bounce off when driving or pulling nails.

Gloves: These protect your hands from scratches, cuts and possible hammering. It is important to use gloves that do not slip or restrict movement.

Safety shoes: Shoes with non-slip soles and preferably steel toes will protect against falling heavy objects or injury from stepping on sharp objects.

Hard hat: Wear a hard hat to protect your head from possible impacts or falling objects.

Safety harness or lanyard: When working at height, use a fall arrest system to prevent falls.

3.2. Do not allow unauthorised persons (especially children) to be present during operation.

- 3.3. Not intended for use by children.
- 3.4. Use the tool only for its intended purpose.
- 3.5. Before each use, check the tool for chips, cracks or wear.
- 3.6. Use the hammer for its intended purpose: do not use the roofer's hammer for work that it is not intended for (e.g. breaking stones or metal).
- 3.7. Avoid applying excessive force to the tool to avoid damaging or breaking the tool.
- 3.8. Keep parts of your body away from possible contact with working parts of the tool to avoid possible injury.
- 3.9. Place the nails at right angles to the surface and hold the hammer perpendicular to the surface to avoid slipping or improperly fixing the nail.
- 3.10. Keep the handles and gripping surfaces clean and free from oil or grease. Slippery handles and gripping surfaces do not provide safe handling in unexpected situations.
- 3.11. Hold the tool firmly during operation.
- 3.12. If the tool has been physically impacted, deformed or worn during use, further use of the tool may result in injury. Do not use the tool again.
- 3.13. Improper use of the tool may result in injury to hands, eyes, face or other parts of the body.

The company is not liable for misuse of the tool, improper use of the tool or use of a damaged or worn tool.

Remember to observe these safety precautions to prevent injury and create a safe working environment.

4. Preparation of the tool for use:

Be sure to wear protective gloves to prevent injury to your hands.

Before starting work, check the tool for damage and the integrity of the complete set.

Wipe the handles with a dry cloth.

Use stable ladders or scaffolding: When working on roofs, ladders must be securely anchored and scaffolding must be level and stable.

Never work on slippery surfaces: Roofing materials can be slippery due to rain or dew. Make sure the roof surface is dry before working.

Avoid overloading with tools: Carry only the tools and materials you need. Carry nails or other small objects in a special tool belt or bag to avoid falling objects from a height.

Do not work in bad weather: Wind, rain or snow create additional hazards when working at height, including an increased risk of falling.

Keep the work area clear of debris and foreign objects to avoid tripping over or damaging the tools.

When working, do not leave tools on the edge of the roof or at a height where they could be accidentally caught and thrown down.

Communication with other workers: Before throwing anything off the roof (e.g. old material), be sure to warn any colleagues who may be below.

5. How to use:

5.1. Select the appropriate weight and size of hammer for the task at hand. Lighter hammers are used for precision work, while heavier hammers are used for work on rough parts or large workpieces.

Make sure the handle is securely attached and that there is no visible damage.

5.2. The hammer should be held firmly, towards the end of the handle for more leverage and better control of the blow. This technique helps to achieve greater impact force with less effort.

The hand should be relaxed before the impact to reduce muscle tension and avoid fatigue.

5.3. When striking, make sure that the force is evenly distributed over the surface of the workpiece. Try to keep the hammer at right angles to the workpiece to avoid slipping and improper impact.

Control the direction and force of the blow to avoid damaging the workpiece or the tool you are working with.

5.4. Nailing. Position the nail on the material so that it is at right angles to the surface.

If your hammer has a magnetic nail holder on the striker, use it to hold the nail in place with one hand and work with the other.

Strike firmly and accurately, keeping the hammer perpendicular to the surface of the material to avoid slipping. Use light blows to fix the nail, then stronger blows to drive it in.

5.5. Pulling out nails. If you need to pull out a nail, use the nail puller located on the back of the hammer head.

Place the split claw under the nail head, then lift the hammer handle using the lever to pull the nail out. If the surface is delicate, place a piece of wood under the hammer to prevent damaging the material.

5.6. Precise positioning of nails. When working on large areas of roofing, keep the nailing lines straight. This will help to ensure that the roofing materials are installed evenly and firmly.

Use a spirit level or a stretched rope to keep the nails at the same distance and in the correct plane.

5.7. Working at height. Always use a safety harness when working at height. This ensures your safety in the event of a loss of balance.

Check the stability of ladders or scaffolds before working and make sure they are securely fastened.

6. Maintenance:

6.1. Before starting work, carefully inspect the product, paying attention to any damage. Do not use in case of visual damage.

6.2. Clean the hammer from dirt, grease and dust after each use. Pay special attention to the working part (hammer head) and the handle. In case of heavy soiling, light soap solutions can be used, avoiding aggressive chemicals that may damage the hammer surface.

6.3. Inspect the hammer head regularly for cracks, dents or damage. The hammer head must be solid and level to ensure safe striking.

If rust appears on the metal part, remove it with a special rust remover or with fine sandpaper.

6.4. If the hammer is seriously damaged, especially on the handle or working part (head), replace these parts. A defective hammer can be dangerous to use.

7. Storage and transportation:

7.1. Transport the tool in individual rigid transport packaging that ensures its integrity.

7.2. Protect the tool from drops and impacts. During storage and transport, the instrument must be protected from mechanical impact, moisture and contamination.

7.3. When carrying or transporting the tool with sharp parts, these parts must be covered.

7.4. Store the product in a dry, locked place to prevent its use and damage by unauthorised persons, especially children. Avoid storage in high humidity conditions. Do not allow persons who are not familiar with the operating safety regulations to work with it.

7.5. Transportation is allowed by all types of transport that ensure the integrity of the product, in accordance with the general rules of transportation.

7.6. Do not place heavy objects on the product. During loading and unloading operations and transportation, the product must not be subjected to shocks and atmospheric precipitation.

8. Disposal:

Dispose of the product and its packaging in accordance with national legislation or in accordance with local regulations.

DE: GEBRAUCHSANWEISUNG



**ACHTUNG! Persönliche Schutzausrüstung verwenden.
Anweisungen befolgen.**

282.600.004-Dachdeckerhammer S&R 600g.



282.600.114-Dachdeckerhammer S&R 600g mit Magnet.



1. Einsatzgebiet:

Der Dachdeckerhammer ist ein Spezialwerkzeug für die Montage und Reparatur von Dächern. Er vereint die Funktionen eines herkömmlichen Hammers und eines Hilfswerkzeugs, um die Befestigung von Dachdeckungsmaterialien zu erleichtern.

Der Dachdeckerhammer wird hauptsächlich für folgende Zwecke eingesetzt:

Einschlagen von Nägeln:

Ein Dachdeckerhammer wird zum Eintreiben von Nägeln in Dachmaterialien (Ziegel, Bleche, Bitumenbeschichtungen usw.) verwendet. Er verfügt über einen konisch zulaufenden Schlagbolzen, der ein präziseres Einschlagen auch in schwierigen Dachbereichen ermöglicht.

Ziehen der Nägel:

Auf der Rückseite des Hammers befindet sich eine spezielle geteilte Klaue (ähnlich einer Nagelpistole), mit der Nägel schnell herausgezogen oder alte Dachbefestigungen entfernt werden können.

Arbeiten mit Dachbahnen und anderen Elementen:

Der Hammer kann auch zum Richten und Ausrichten von Dachbahnen sowie zum Entfernen und Ersetzen beschädigter Elemente verwendet werden.

2. Die wichtigsten Parameter des Werkzeugs:

282.600.004-Dachdeckerhammer S&R 600g.

Die Arbeitsfläche besteht aus hochwertigem Stahl 45 HC. Das Werkzeug ist geschmiedet und wärmebehandelt, wodurch es hohen Belastungen standhält, sich während des Betriebs nicht verformt und eine lange Lebensdauer hat. Der Griff ist aus Fiberglas, was die Haltbarkeit und Stabilität des Werkzeugs gewährleistet, es liegt gut in der Hand, rutscht nicht und ermöglicht ein langes, ermüdungsfreies Arbeiten. Gewicht: 600g.

282.600.114 Dachdeckerhammer S&R 600g mit Magnet.

Die Arbeitsfläche besteht aus hochwertigem Stahl 45 HC. Das Werkzeug ist geschmiedet und wärmebehandelt, was es widerstandsfähig gegen hohe Belastungen macht, es verformt sich nicht während der Arbeit und hat eine lange Nutzungsdauer. Der Griff besteht aus Fiberglas, das die Haltbarkeit und Stabilität des Werkzeugs gewährleistet, bequem in der Hand liegt, nicht abrutscht und ein ermüdungsfreies Arbeiten über einen langen Zeitraum ermöglicht.

Ein zusätzlicher Vorteil des S&R-Dachdeckerhammers ist das Vorhandensein eines Magneten in der Metallstange. Er zieht die Nägel an und ermöglicht es, mit einer Hand zu arbeiten.

Gewicht: 600 g.

3. Sicherheitsvorkehrungen bei der Arbeit mit dem Werkzeug:

3.1. Persönliche Schutzausrüstung verwenden:

Schutzbrille: Vorgeschrieben, um die Augen vor Materialfragmenten, Schmutz oder Metallpartikeln zu schützen, die beim Eintreiben oder Ziehen von Nägeln abprallen können.

Handschuhe: Diese schützen Ihre Hände vor Kratzern, Schnitten und möglichen Hämmern. Es ist wichtig, Handschuhe zu verwenden, die nicht verrutschen oder die Bewegung einschränken.

Sicherheitsschuhe: Schuhe mit rutschfesten Sohlen und vorzugsweise Stahlspitzen schützen vor dem Herabfallen schwerer Gegenstände oder vor Verletzungen durch das Treten auf scharfe Gegenstände.

Schutzhelm: Tragen Sie einen Schutzhelm, um Ihren Kopf vor möglichen Stößen oder herabfallenden Gegenständen zu schützen.

Auffanggurt oder Verbindungsmittel: Verwenden Sie bei Arbeiten in der Höhe ein Absturzsicherungssystem, um Stürze zu vermeiden.

3.2. Unbefugte Personen (insbesondere Kinder) dürfen sich während des Betriebs nicht in der Nähe aufhalten.

3.3. Nicht für die Benutzung durch Kinder bestimmt.

3.4. Verwenden Sie das Werkzeug nur für den vorgesehenen Zweck.

3.5. Überprüfen Sie das Werkzeug vor jedem Gebrauch auf Späne, Risse oder Verschleiß.

3.6. Verwenden Sie den Hammer nur für den vorgesehenen Zweck: Verwenden Sie den Dachdeckerhammer nicht für Arbeiten, für die er nicht vorgesehen ist (z. B. Brechen von Steinen oder Metall).

3.7. Vermeiden Sie es, übermäßige Kraft auf das Werkzeug auszuüben, um eine Beschädigung oder einen Bruch des Werkzeugs zu vermeiden.

3.8. Halten Sie Teile Ihres Körpers von möglichen Berührungen mit den Arbeitsteilen des Werkzeugs fern, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.

3.9. Setzen Sie die Nägel im rechten Winkel zur Oberfläche ein und halten Sie den Hammer senkrecht zur Oberfläche, um ein Abrutschen oder eine unsachgemäße Befestigung des Nagels zu vermeiden.

3.10. Halten Sie die Griffe und Griffflächen sauber und frei von Öl oder Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen bieten keine sichere Handhabung in unerwarteten Situationen.

3.11. Halten Sie das Werkzeug während des Betriebs fest.

3.12. Wurde das Werkzeug während des Gebrauchs beschädigt, verformt oder abgenutzt, kann eine weitere Verwendung des Werkzeugs zu Verletzungen führen. Verwenden Sie das Werkzeug nicht mehr.

3.13. Unsachgemäße Verwendung des Werkzeugs kann zu Verletzungen an Händen, Augen, Gesicht oder anderen Körperteilen führen.

Das Unternehmen haftet nicht für den Missbrauch des Werkzeugs, die unsachgemäße Verwendung des Werkzeugs oder die Verwendung eines beschädigten oder abgenutzten Werkzeugs.

Denken Sie daran, diese Sicherheitsvorkehrungen zu beachten, um Verletzungen zu vermeiden und eine sichere Arbeitsumgebung zu schaffen.

4. Vorbereitung des Werkzeugs für den Gebrauch:

Achten Sie darauf, Schutzhandschuhe zu tragen, um Verletzungen an Ihren Händen zu vermeiden.

Überprüfen Sie das Werkzeug vor Beginn der Arbeit auf Beschädigungen und die Unversehrtheit des kompletten Satzes.

Wischen Sie die Griffe mit einem trockenen Tuch ab.

Verwenden Sie stabile Leitern oder Gerüste: Bei Arbeiten auf Dächern müssen Leitern sicher verankert sein und Gerüste müssen eben und stabil sein.

Arbeiten Sie niemals auf rutschigen Oberflächen: Dachmaterialien können durch Regen oder Tau glitschig sein. Vergewissern Sie sich vor der Arbeit, dass die Dachfläche trocken ist.

Vermeiden Sie eine Überladung mit Werkzeugen: Nehmen Sie nur die Werkzeuge und Materialien mit, die Sie benötigen. Tragen Sie Nägel oder andere kleine Gegenstände in einem speziellen Werkzeuggürtel oder einer Tasche, um das Herabfallen von Gegenständen aus der Höhe zu vermeiden.

Arbeiten Sie nicht bei schlechtem Wetter: Wind, Regen oder Schnee schaffen zusätzliche Gefahren bei Arbeiten in der Höhe, einschließlich eines erhöhten Absturzrisikos.

Halten Sie den Arbeitsbereich frei von Schutt und Fremdkörpern, um zu vermeiden, dass Sie über die Werkzeuge stolpern oder sie beschädigen.

Lassen Sie bei der Arbeit keine Werkzeuge am Dach rand oder in einer Höhe liegen, in der sie versehentlich erfasst und heruntergeschleudert werden könnten.

Kommunikation mit anderen Arbeitern: Bevor Sie etwas vom Dach werfen (z. B. altes Material), müssen Sie unbedingt alle Kollegen warnen, die sich möglicherweise darunter befinden.

5. Verwendung:

5.1. Wählen Sie das Gewicht und die Größe des Hammers für die jeweilige Aufgabe aus. Leichtere Hämmer werden für Präzisionsarbeiten verwendet, während schwerere Hämmer für Arbeiten an groben Teilen oder großen Werkstücken eingesetzt werden.

Vergewissern Sie sich, dass der Stiel sicher befestigt ist und keine sichtbaren Schäden aufweist.

5.2. Der Hammer sollte fest am Ende des Stiels gehalten werden, um die Hebelwirkung zu erhöhen und den Schlag

besser kontrollieren zu können. Diese Technik hilft, mit weniger Kraftaufwand eine größere Schlagkraft zu erzielen.

Die Hand sollte vor dem Schlag entspannt sein, um die Muskelspannung zu verringern und Ermüdung zu vermeiden.

5.3. Achten Sie beim Schlagen darauf, dass die Kraft gleichmäßig auf die Oberfläche des Werkstücks verteilt wird. Versuchen Sie, den Hammer in einem rechten Winkel zum Werkstück zu halten, um ein Abrutschen und einen unsachgemäßen Schlag zu vermeiden.

Kontrollieren Sie die Richtung und die Kraft des Schlags, um eine Beschädigung des Werkstücks oder des Werkzeugs, mit dem Sie arbeiten, zu vermeiden.

5.4. Nageln. Positionieren Sie den Nagel so auf dem Material, dass er rechtwinklig zur Oberfläche steht.

Wenn Ihr Hammer über einen magnetischen Nagelhalter verfügt, halten Sie den Nagel mit einer Hand fest und arbeiten Sie mit der anderen.

Schlagen Sie fest und präzise zu und halten Sie den Hammer senkrecht zur Oberfläche des Materials, um ein Abrutschen zu vermeiden. Verwenden Sie leichte Schläge, um den Nagel zu fixieren, und dann stärkere Schläge, um ihn einzutreiben.

5.5. Herausziehen von Nägeln. Wenn Sie einen Nagel herausziehen müssen, verwenden Sie den Nagelzieher, der sich auf der Rückseite des Hammerkopfes befindet.

Legen Sie die geteilte Klaue unter den Nagelkopf und heben Sie dann den Hammerstiel mit dem Hebel an, um den Nagel herauszuziehen. Bei empfindlichen Oberflächen legen Sie ein Stück Holz unter den Hammer, um das Material nicht zu beschädigen.

5.6. Genaue Positionierung der Nägel. Achten Sie bei der Arbeit an großen Dachflächen darauf, dass die Nagellinien gerade verlaufen. Dies trägt dazu bei, dass das Dachmaterial gleichmäßig und fest verlegt wird.

Verwenden Sie eine Wasserwaage oder ein gespanntes Seil, um die Nägel im gleichen Abstand und in der richtigen Ebene zu halten.

5.7. Arbeiten in der Höhe. Verwenden Sie bei Arbeiten in der Höhe immer einen Sicherheitsgurt. Dies gewährleistet Ihre Sicherheit im Falle eines Gleichgewichtsverlusts.

Überprüfen Sie vor der Arbeit die Stabilität von Leitern oder Gerüsten und vergewissern Sie sich, dass sie sicher befestigt sind.

6. Wartung:

6.1. Vor Beginn der Arbeiten das Produkt sorgfältig prüfen und auf eventuelle Beschädigungen achten. Bei sichtbaren Schäden nicht verwenden.

6.2. Reinigen Sie den Hammer nach jedem Gebrauch von Schmutz, Fett und Staub. Achten Sie besonders auf den

Arbeitsteil (Hammerkopf) und den Stiel. Verwenden Sie zur Reinigung ein trockenes oder leicht feuchtes Tuch. Bei starker Verschmutzung können leichte Seifenlösungen verwendet werden, wobei aggressive Chemikalien, die die Hammeroberfläche beschädigen könnten, zu vermeiden sind.

6.3. Prüfen Sie den Hammerkopf regelmäßig auf Risse, Beulen oder Beschädigungen. Der Hammerkopf muss fest und eben sein, um einen sicheren Schlag zu gewährleisten.

Falls Rost auf dem Metallteil erscheint, entfernen Sie ihn mit einem speziellen Rostentferner oder mit feinem Schleifpapier.

6.4. Wenn der Hammer schwer beschädigt ist, insbesondere am Stiel oder am Arbeitsteil (Kopf), müssen diese Teile ersetzt werden. Ein defekter Hammer kann eine Gefahr für den Gebrauch darstellen.

7. Lagerung und Transport:

7.1. Transportieren Sie das Werkzeug in einer individuellen, festen Transportverpackung, die seine Unversehrtheit gewährleistet.

7.2. Schützen Sie das Gerät vor Stürzen und Stößen. Während der Lagerung und des Transports muss das Gerät vor mechanischen Stößen, Feuchtigkeit und Verschmutzung geschützt werden.

7.3. Wenn das Gerät mit scharfen Teilen getragen oder transportiert wird, müssen diese Teile abgedeckt werden.

7.4. Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, verschlossenen Ort, um die Benutzung und Beschädigung durch Unbefugte, insbesondere Kinder, zu verhindern. Vermeiden Sie die Lagerung bei hoher Luftfeuchtigkeit. Lassen Sie keine Personen damit arbeiten, die nicht mit den Betriebssicherheitsvorschriften vertraut sind.

7.5. Der Transport ist mit allen Transportmitteln zulässig, die die Unversehrtheit des Produkts gewährleisten, und zwar in Übereinstimmung mit den allgemeinen Transportvorschriften.

7.6. Keine schweren Gegenstände auf das Produkt stellen. Während der Be- und Entladevorgänge und des Transports darf das Produkt keinen Stößen und atmosphärischen Niederschlägen ausgesetzt werden.

8. Entsorgen:

Entsorgen Sie das Produkt und seine Verpackung in Übereinstimmung mit der nationalen Gesetzgebung oder gemäß den örtlichen Vorschriften.

FR: MANUEL DE L'UTILISATEUR



**ATTENTION ! Utilisez un équipement de protection individuelle.
Suivez les instructions.**

282.600.004-Marteau de couvreur S&R 600g.



282.600.114-Marteau de couvreur S&R 600g avec aimant.



1. Utilisation :

Le marteau de couvreur est un outil spécialisé conçu pour les travaux d'installation et de réparation des toitures. Il combine les fonctions d'un marteau conventionnel et d'un outil auxiliaire pour faciliter le processus de fixation des matériaux de couverture. Les principales fonctions d'un marteau de couvreur sont les suivantes :

Enfoncer des clous :

Le marteau de couvreur sert à enfoncer des clous dans les matériaux de couverture (tuiles, tôles, revêtements bitumineux, etc.). Il est doté d'un percuteur conique qui permet un clouage plus précis, même dans les zones de toiture difficiles.

Tirer les clous :

Le dos du marteau est équipé d'une griffe spéciale (semblable à celle d'un pistolet à clous) qui permet d'arracher rapidement les clous ou de retirer les vieilles attaches de toiture.

Travailler avec des bandes de toiture et d'autres éléments :

Le marteau peut également être utilisé pour redresser ou aligner les bandes de toiture et pour retirer et remplacer les éléments endommagés.

2. Principaux paramètres de l'outil :

282.600.004-Marteau de couvreur S&R 600g.

La surface de travail est en acier de haute qualité 45 HC. L'outil est forgé et traité thermiquement, ce qui lui permet de résister à des charges élevées, de ne pas se déformer pendant le fonctionnement et d'avoir une longue durée de vie. Le manche est en fibre de verre, ce qui assure la durabilité et la stabilité de l'outil, tient confortablement dans la main, ne glisse pas et permet de travailler longtemps sans fatigue. Poids: 600g.

282.600.114 Marteau de couvreur S&R 600g avec aimant.

La surface de travail est en acier 45 HC de haute qualité. L'outil est forgé et traité thermiquement, ce qui le rend résistant aux charges élevées, ne se déforme pas pendant le travail et a une longue durée de vie. Le manche est en fibre de verre, ce qui assure la durabilité et la stabilité de l'outil, tient confortablement dans la main, ne glisse pas et permet de travailler longtemps sans fatigue.

Un autre avantage du marteau de couvreur S&R est la présence d'un aimant dans la barre métallique. Il attire les clous et permet de travailler d'une seule main.

Poids : 600 g.

3. Précautions de sécurité à prendre lors de l'utilisation de l'outil :

3.1. Utiliser l'équipement de protection individuelle :

Lunettes de sécurité : Obligatoires pour protéger les yeux des fragments de matériaux, de la saleté ou des particules métalliques qui peuvent rebondir lors de l'enfoncement ou de l'arrachage des clous.

Gants : Ils protègent les mains contre les éraflures, les coupures et les éventuels coups de marteau. Il est important d'utiliser des gants qui ne glissent pas et ne gênent pas les mouvements.

Chaussures de sécurité : Les chaussures à semelles antidérapantes et, de préférence, à bouts en acier protègent contre les chutes d'objets lourds ou les blessures causées par des objets tranchants.

Casque de sécurité : Portez un casque de sécurité pour protéger votre tête des éventuels impacts ou chutes d'objets.

Harnais de sécurité ou longe de sécurité : Lorsque vous travaillez en hauteur, utilisez un système d'arrêt des chutes pour éviter les chutes.

3.2. Ne pas permettre à des personnes non autorisées (en particulier des enfants) d'être présentes pendant le fonctionnement de l'appareil.

3.3. L'outil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants.

3.4. Utiliser l'outil uniquement pour l'usage auquel il est destiné.

3.5. Avant chaque utilisation, vérifiez que l'outil n'est pas ébréché, fissuré ou usé.

3.6. Utiliser le marteau pour l'usage auquel il est destiné : ne pas utiliser le marteau de couvreur pour des travaux pour lesquels il n'est pas prévu (par exemple, casser des pierres ou du métal).

3.7. Évitez d'appliquer une force excessive sur l'outil pour ne pas l'endommager ou le casser.

3.8. Tenez les parties de votre corps à l'écart de tout contact possible avec les parties actives de l'outil afin d'éviter tout risque de blessure.

3.9. Placez les clous à angle droit par rapport à la surface et tenez le marteau perpendiculairement à la surface pour éviter de glisser ou de mal fixer le clou.

3.10. Gardez les poignées et les surfaces de préhension propres et exemptes d'huile ou de graisse. Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation sûre dans des situations inattendues.

3.11. Tenez fermement l'outil pendant son utilisation.

3.12. Si l'outil a subi un choc physique, une déformation ou une usure en cours d'utilisation, la poursuite de l'utilisation de l'outil peut entraîner des blessures. Ne pas réutiliser l'outil.

3.13. Une mauvaise utilisation de l'outil peut entraîner des blessures aux mains, aux yeux, au visage ou à d'autres parties du corps.

L'entreprise n'est pas responsable de la mauvaise utilisation de l'outil, de l'utilisation incorrecte de l'outil ou de l'utilisation d'un outil endommagé ou usé.

N'oubliez pas de respecter ces mesures de sécurité afin d'éviter les blessures et de créer un environnement de travail sûr.

4. Préparation de l'outil en vue de son utilisation :

Veillez à porter des gants de protection pour éviter de vous blesser les mains.

Avant de commencer à travailler, vérifiez que l'outil n'est pas endommagé et que l'ensemble est intact.

Essuyez les poignées avec un chiffon sec.

Utilisez des échelles ou des échafaudages stables : Lorsque vous travaillez sur des toits, les échelles doivent être solidement ancrées et les échafaudages doivent être de niveau et stables.

Ne travaillez jamais sur des surfaces glissantes : Les matériaux de couverture peuvent être glissants à cause de la pluie ou de la rosée. Assurez-vous que la surface du toit est sèche avant de travailler.

Évitez de surcharger les outils : Ne transportez que les outils et les matériaux dont vous avez besoin. Transportez les clous et autres petits objets dans une ceinture à outils ou un sac spécial afin d'éviter les chutes d'objets d'une certaine hauteur.

Ne travaillez pas par mauvais temps : Le vent, la pluie ou la neige créent des risques supplémentaires lors des travaux en hauteur, notamment un risque accru de chute.

Veillez à ce que la zone de travail soit exempte de débris et de corps étrangers afin d'éviter de trébucher sur les outils ou de les endommager.

Lorsque vous travaillez, ne laissez pas les outils sur le bord du toit ou à une hauteur où ils pourraient être accidentellement attrapés et projetés vers le bas.

Communication avec les autres travailleurs: Avant de jeter quoi que ce soit du toit (par exemple du vieux matériel), veillez à avertir vos collègues qui pourraient se trouver en contrebas.

5. Mode d'emploi :

5.1. Choisir le poids et la taille du marteau qui conviennent à la tâche à accomplir. Les marteaux plus légers sont utilisés pour les travaux de précision, tandis que les marteaux plus lourds sont utilisés pour les travaux sur des pièces brutes ou des pièces de grande taille.

Assurez-vous que la poignée est bien fixée et qu'elle n'est pas endommagée de manière visible.

5.2. Le marteau doit être tenu fermement, vers l'extrémité du manche, afin d'obtenir un meilleur effet de levier et de mieux contrôler le coup. Cette technique permet d'obtenir une plus grande force d'impact avec moins d'effort.

La main doit être détendue avant l'impact pour réduire la tension musculaire et éviter la fatigue.

5.3. Lors de la frappe, veillez à ce que la force soit uniformément répartie sur la surface de la pièce. Essayez de maintenir le marteau à un angle droit par rapport à la pièce afin d'éviter tout glissement et un impact incorrect.

Contrôlez la direction et la force du coup pour éviter d'endommager la pièce ou l'outil avec lequel vous travaillez.

5.4. Clouage. Positionnez le clou sur le matériau de manière à ce qu'il soit perpendiculaire à la surface.

Si votre marteau est équipé d'un porte-clou magnétique sur le perceur, utilisez-le pour maintenir le clou en place d'une main et travaillez de l'autre.

Frappez fermement et avec précision, en gardant le marteau perpendiculaire à la surface du matériau pour éviter qu'il ne glisse. Donner des coups légers pour fixer le clou, puis des coups plus forts pour l'enfoncer.

5.5. Extraction des clous. Si vous devez retirer un clou, utilisez l'arrache-clou situé à l'arrière de la tête du marteau.

Placez la griffe fendue sous la tête du clou, puis soulevez le manche du marteau à l'aide du levier pour arracher le clou. Si la surface est délicate, placez un morceau de bois sous le marteau pour éviter d'endommager le matériau.

5.6. Positionnement précis des clous. Lorsque vous travaillez sur de grandes surfaces de toiture, veillez à ce que les lignes de clouage soient bien droites. Cela permet de s'assurer que les matériaux de couverture sont installés de manière uniforme et ferme.

Utilisez un niveau à bulle ou une corde tendue pour maintenir les clous à la même distance et dans le bon plan.

5.7. Travail en hauteur. Utilisez toujours un harnais de sécurité lorsque vous travaillez en hauteur. Cela garantit votre sécurité en cas de perte d'équilibre.

Vérifiez la stabilité des échelles ou des échafaudages avant de travailler et assurez-vous qu'ils sont solidement fixés.

6. Entretien :

6.1. Avant de commencer le travail, inspecter soigneusement le produit, en faisant attention aux dommages éventuels. Ne pas utiliser en cas de dommage visuel.

6.2. Nettoyez le marteau de la saleté, de la graisse et de la poussière après chaque utilisation. Utilisez un chiffon sec ou légèrement humide pour le nettoyage. En cas de salissure importante, des solutions de savon léger peuvent être utilisées, en évitant les produits chimiques agressifs qui pourraient endommager la surface du marteau.

6.3. Inspectez régulièrement la tête du marteau pour vérifier qu'elle n'est pas fissurée, bosselée ou endommagée. La tête du marteau doit être solide et de niveau pour assurer une frappe sûre.

Si de la rouille apparaît sur la partie métallique, éliminez-la à l'aide d'un produit antirouille spécial ou d'un papier de verre fin.

6.4. Si le marteau est sérieusement endommagé, notamment au niveau de la poignée ou de la partie travaillante (tête),

remplacez ces pièces. Un marteau défectueux peut être dangereux à utiliser.

7. le stockage et le transport :

7.1. Transporter l'outil dans un emballage de transport individuel rigide garantissant son intégrité.

7.2. Protéger l'outil contre les chutes et les chocs. Pendant le stockage et le transport, l'instrument doit être protégé des chocs mécaniques, de l'humidité et de la contamination.

7.3. Lorsque l'outil est transporté avec des parties tranchantes, celles-ci doivent être couvertes.

7.4. Stocker le produit dans un endroit sec et fermé à clé afin d'éviter qu'il ne soit utilisé et endommagé par des personnes non autorisées, en particulier des enfants. Évitez de le stocker dans des conditions d'humidité élevée. Ne pas permettre à des personnes qui ne connaissent pas les règles de sécurité d'utilisation de travailler avec le produit.

7.5. le transport est autorisé par tous les types de transport qui garantissent l'intégrité du produit, conformément aux règles générales de transport.

7.6. Ne pas placer d'objets lourds sur le produit. Pendant les opérations de chargement et de déchargement et pendant le transport, le produit ne doit pas être soumis à des chocs et à des précipitations atmosphériques.

8. Mise au rebut:

Éliminer le produit et son emballage conformément à la législation nationale ou aux réglementations locales.

IT: MANUALE D'USO



**ATTENZIONE! Utilizzare dispositivi di protezione individuale.
Seguire le istruzioni.**

282.600.004-Martello per tetti S&R 600g.



282.600.114-Martello per tetti S&R 600g con magnete.



1. Assegnazione:

Il martello da carpentiere è uno strumento specializzato per l'installazione e la riparazione di tetti. Il suo design combina le funzioni di un martello convenzionale e di un utensile ausiliario per facilitare il processo di fissaggio dei materiali di copertura. Gli scopi principali del martello da carpentiere sono:

piantare i chiodi:

Il martello da carpentiere viene utilizzato per piantare i chiodi nei materiali di copertura (tegole, lamiere, rivestimenti bituminosi, ecc.). È dotato di un percussore affusolato che consente una chiodatura più precisa, anche nelle zone più difficili del tetto.

Tirare i chiodi:

La parte posteriore del martello è dotata di uno speciale artiglio diviso (simile a una pistola sparachiodi) che serve a estrarre rapidamente i chiodi o a rimuovere i vecchi elementi di fissaggio del tetto.

Lavorare con strisce di copertura e altri elementi:

Il martello può essere utilizzato anche per raddrizzare o allineare le strisce di copertura e per rimuovere e sostituire gli elementi danneggiati.

2. Parametri principali dell'utensile:

282.600.004-Martello per tetti S&R 600g.

La superficie di lavoro è in acciaio di alta qualità 45 HC. L'utensile viene forgiato e trattato termicamente, il che lo rende in grado di sopportare carichi elevati, non si deforma durante il funzionamento e ha una lunga durata. L'impugnatura è realizzata in fibra di vetro, che garantisce la durata e la stabilità dell'utensile, si adatta comodamente alla mano, non scivola e consente di lavorare a lungo senza affaticarsi. Peso: 600g.

282.600.114 Martello per tetti S&R 600g con magnete.

La superficie di lavoro è in acciaio di alta qualità 45 HC. L'utensile è realizzato per forgiatura e trattato termicamente, il che lo rende resistente a carichi elevati, non si deforma durante il lavoro e ha una lunga durata. L'impugnatura è in fibra di vetro, che garantisce la durata e la stabilità dell'utensile, si adatta comodamente alla mano, non scivola e consente di lavorare a lungo senza affaticarsi.

Un ulteriore vantaggio del martello da carpentiere S&R è la presenza di un magnete nella barra metallica. Attra i chiodi e permette di lavorare con una sola mano.

Peso: 600 g.

3. Precauzioni di sicurezza per il lavoro con l'utensile:

3.1. Utilizzare i dispositivi di protezione individuale:

Occhiali di sicurezza: Obbligatorie per proteggere gli occhi da frammenti di materiale, sporcizia o particelle metalliche che possono rimbalzare durante l'infissione o l'estrazione dei chiodi.

Guanti: Proteggono le mani da graffi, tagli ed eventuali colpi di martello. È importante utilizzare guanti che non scivolino o limitino i movimenti.

Scarpe di sicurezza: Scarpe con soles antiscivolo e, preferibilmente, con punte d'acciaio, proteggono dalla caduta di oggetti pesanti o da lesioni dovute al calpestio di oggetti appuntiti.

Cappello rigido: Indossare un cappello rigido per proteggere la testa da eventuali urti o cadute di oggetti.

Imbracatura o cordino di sicurezza: Quando si lavora in altezza, utilizzare un sistema anticaduta per prevenire le cadute.

3.2. Non consentire la presenza di persone non autorizzate (in particolare bambini) durante il funzionamento.

3.3. Non è destinato all'uso da parte di bambini.

3.4. Utilizzare l'utensile solo per lo scopo previsto.

3.5. Prima di ogni utilizzo, controllare che l'utensile non sia scheggiato, incrinato o usurato.

3.6. Utilizzare il martello per lo scopo previsto: non utilizzare il martello da carpentiere per lavori per i quali non è previsto (ad esempio, per rompere pietre o metallo).

3.7. Evitare di applicare una forza eccessiva all'utensile per non danneggiarlo o romperlo.

3.8. Tenere le parti del corpo lontane dal possibile contatto con le parti funzionanti dell'utensile per evitare possibili lesioni.

3.9. Posizionare i chiodi ad angolo retto rispetto alla superficie e tenere il martello perpendicolare alla superficie per evitare di scivolare o di fissare impropriamente il chiodo.

3.10. Mantenere le impugnature e le superfici di presa pulite e prive di olio o grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose non garantiscono una manipolazione sicura in situazioni impreviste.

3.11. Tenere saldamente l'utensile durante il funzionamento.

3.12. Se l'utensile ha subito urti fisici, è stato deformato o si è usurato durante l'uso, l'ulteriore utilizzo dell'utensile può provocare lesioni. Non utilizzare più l'utensile.

3.13. L'uso improprio dell'utensile può provocare lesioni alle mani, agli occhi, al viso o ad altre parti del corpo.

L'azienda non è responsabile per l'uso improprio dell'utensile, per l'uso improprio dell'utensile o per l'uso di un utensile danneggiato o usurato.

Ricordare di osservare queste precauzioni di sicurezza per evitare lesioni e creare un ambiente di lavoro sicuro.

4. Preparazione dell'utensile per l'uso:

Prima di iniziare il lavoro, controllare che l'utensile non sia danneggiato e che il set completo sia integro.

Pulire le impugnature con un panno asciutto.

Utilizzare scale o impalcature stabili: Quando si lavora sui tetti, le scale devono essere saldamente ancorate e le impalcature devono essere piane e stabili.

Non lavorare mai su superfici scivolose: I materiali del tetto possono essere scivolosi a causa della pioggia o della rugiada. Assicurarsi che la superficie del tetto sia asciutta prima di lavorare.

Evitare di sovraccaricare gli attrezzi: Portate con voi solo gli attrezzi e i materiali necessari. Trasportare chiodi o altri piccoli oggetti in una cintura o una borsa speciale per evitare la caduta di oggetti dall'alto.

Non lavorare in caso di maltempo: Il vento, la pioggia o la neve creano ulteriori pericoli quando si lavora in altezza, compreso un maggiore rischio di caduta.

Mantenere l'area di lavoro sgombra da detriti e oggetti estranei per evitare di inciampare o danneggiare gli utensili.

Quando si lavora, non lasciare gli attrezzi sul bordo del tetto o a un'altezza tale da poterli afferrare accidentalmente e farli cadere.

Comunicazione con gli altri lavoratori: Prima di gettare qualcosa dal tetto (ad es. materiale vecchio), assicurarsi di avvertire i colleghi che potrebbero trovarsi sotto.

5. Come si usa:

5.1. Scegliere il peso e la dimensione del martello appropriati per il compito da svolgere. I martelli più leggeri sono utilizzati per lavori di precisione, mentre quelli più pesanti sono utilizzati per lavorare su parti grezze o pezzi di grandi dimensioni.

Assicurarsi che l'impugnatura sia ben fissata e che non presenti danni visibili.

5.2. Il martello deve essere tenuto saldamente verso l'estremità del manico per ottenere una maggiore leva e un migliore controllo del colpo. Questa tecnica consente di ottenere una maggiore forza d'impatto con uno sforzo minore.

La mano deve essere rilassata prima dell'impatto per ridurre la tensione muscolare ed evitare l'affaticamento.

5.3. Quando si colpisce, assicurarsi che la forza sia distribuita uniformemente sulla superficie del pezzo. Cercate di mantenere il martello ad angolo retto rispetto al pezzo da lavorare per evitare scivolamenti e impatti impropri.

Controllare la direzione e la forza del colpo per evitare di danneggiare il pezzo o l'utensile con cui si lavora.

5.4. Inchiodatura. Posizionare il chiodo sul materiale in modo che sia perpendicolare alla superficie.

Se il vostro martello è dotato di un portachiodi magnetico sul percussore, usatelo per tenere il chiodo in posizione con una mano e lavorare con l'altra.

Colpite con decisione e precisione, mantenendo il martello perpendicolare alla superficie del materiale per evitare di scivolare. Utilizzare colpi leggeri per fissare il chiodo, quindi colpi più forti per conficcarlo.

5.5. Estrazione dei chiodi. Se è necessario estrarre un chiodo, utilizzare il tirachiodi situato sul retro della testa del martello.

Posizionare l'artiglio diviso sotto la testa del chiodo, quindi sollevare il manico del martello utilizzando la leva per estrarre il chiodo. Se la superficie è delicata, posizionare un pezzo di legno sotto il martello per evitare di danneggiare il materiale.

5.6. Posizionamento preciso dei chiodi. Quando si lavora su grandi superfici di copertura, mantenere le linee di chiodatura diritte. Questo aiuterà a garantire che i materiali di copertura siano installati in modo uniforme e stabile.

Utilizzare una livella o una corda tesa per mantenere i chiodi alla stessa distanza e nel piano corretto.

5.7. Lavori in altezza. Quando si lavora in altezza, utilizzare sempre un'imbracatura di sicurezza. Ciò garantisce la vostra sicurezza in caso di perdita di equilibrio.

Prima di lavorare, verificare la stabilità delle scale o dei ponteggi e assicurarsi che siano ben fissati.

6. Manutenzione:

6.1. Prima di iniziare il lavoro, ispezionare attentamente il prodotto, prestando attenzione ad eventuali danni. Non utilizzare in caso di danni visivi.

6.2. Pulire il martello da sporco, grasso e polvere dopo ogni utilizzo. Prestare particolare attenzione alla parte operativa (testa del martello) e all'impugnatura. Per la pulizia utilizzare un panno asciutto o leggermente umido. In caso di sporco intenso, si possono usare soluzioni leggere di sapone, evitando prodotti chimici aggressivi che potrebbero danneggiare la superficie del martello.

6.3. Ispezionare regolarmente la testa del martello per verificare che non vi siano crepe, ammaccature o danni. La testa del martello deve essere solida e livellata per garantire un colpo sicuro.

Se sulla parte metallica compare della ruggine, rimuoverla con uno speciale antiruggine o con carta vetrata fine.

6.4. Se il martello è seriamente danneggiato, in particolare sull'impugnatura o sulla parte operativa (testa), sostituire queste parti. Un martello difettoso può essere pericoloso da usare.

7. Stoccaggio e trasporto:

7.1. Trasportare l'utensile in un imballaggio rigido individuale per il trasporto che ne garantisca l'integrità.

7.2. Proteggere lo strumento da cadute e urti. Durante lo stoccaggio e il trasporto, lo strumento deve essere protetto da urti meccanici, umidità e contaminazione.

7.3. Quando si trasporta o si trasporta lo strumento con parti taglienti, queste devono essere coperte.

7.4. Conservare il prodotto in un luogo asciutto e chiuso a chiave per impedirne l'uso e il danneggiamento da parte di persone non autorizzate, soprattutto bambini. Evitare lo stoccaggio in condizioni di elevata umidità. Non permettere a persone che non conoscono le norme di sicurezza di lavorare con il prodotto.

7.5. Il trasporto è consentito con tutti i tipi di trasporto che garantiscano l'integrità del prodotto, in conformità alle norme generali di trasporto.

7.6. Non appoggiare oggetti pesanti sul prodotto. Durante le operazioni di carico e scarico e il trasporto, il prodotto non deve essere sottoposto a urti e precipitazioni atmosferiche.

8. Smaltimento:

Smaltire il prodotto e l'imballaggio in conformità alla legislazione nazionale o alle normative locali.

ES: MANUAL DE INSTRUCCIONES



¡ADVERTENCIA! Utilice equipo de protección personal. Siga las instrucciones.

282.600.004-Martillo para tejados S&R 600g.



282.600.114-Martillo para tejados S&R 600g con imán.



1. Objetivo:

El martillo de techador es una herramienta especializada diseñada para trabajos de instalación y reparación de tejados. Su diseño combina las funciones de un martillo convencional y de una herramienta auxiliar para facilitar el proceso de fijación

de materiales de techado. Las principales funciones de un martillo de techador son:

Clavar clavos:

El martillo de techador se utiliza para clavar clavos en materiales de techado (tejas, chapas metálicas, revestimientos bituminosos, etc.). Tiene un percutor cónico que permite clavar con mayor precisión, incluso en zonas difíciles del tejado.

Extracción de clavos:

La parte posterior del martillo tiene una garra partida especial (similar a la de una pistola de clavos) que se utiliza para arrancar clavos rápidamente o retirar fijaciones viejas del tejado.

Trabajar con listones de tejado y otros elementos:

El martillo también se puede utilizar para enderezar o alinear listones de tejado y para retirar y sustituir elementos dañados.

2. Parámetros principales de la herramienta:

282.600.004-Martillo para tejados S&R 600g.

La superficie de trabajo es de acero 45 HC de alta calidad. La herramienta está fabricada por forja y tratada térmicamente, lo que hace que pueda soportar grandes cargas, no se deforme durante el funcionamiento y tenga una larga vida útil. El mango es de fibra de vidrio, lo que garantiza la durabilidad y estabilidad de la herramienta, se adapta cómodamente a la mano, no resbala y permite trabajar durante mucho tiempo sin fatiga. Peso: 600g.

282.600.114 Martillo para tejados S&R 600g con imán.

La superficie de trabajo es de acero 45 HC de alta calidad. La herramienta está fabricada por forja y tratada térmicamente, lo que la hace resistente a grandes cargas, no se deforma durante

el trabajo y tiene una larga vida útil. El mango es de fibra de vidrio, lo que garantiza la durabilidad y estabilidad de la herramienta, se adapta cómodamente a la mano, no resbala y permite trabajar durante largos periodos de tiempo sin fatiga.

Una ventaja adicional del martillo de techador S&R es la presencia de un imán en la barra metálica. Atrae los clavos y permite trabajar con una sola mano.

Peso: 600g.

3. Precauciones de seguridad al trabajar con la herramienta:

3.1. Utilizar equipo de protección individual:

Gafas de seguridad: Obligatorias para proteger los ojos de fragmentos de material, suciedad o partículas metálicas que puedan rebotar al clavar o sacar clavos.

Guantes: Protegen las manos de arañazos, cortes y posibles martillazos. Es importante utilizar guantes que no resbalen ni restrinjan el movimiento.

Calzado de seguridad: El calzado con suela antideslizante y, preferiblemente, puntera de acero, protegerá de la caída de objetos pesados o de lesiones por pisar objetos afilados.

Casco: Utiliza un casco para protegerte la cabeza de posibles impactos o caídas de objetos.

Arnés de seguridad o eslinga: Cuando trabaje en altura, utilice un sistema anticaídas para evitar caídas.

3.2. No permita la presencia de personas no autorizadas (especialmente niños) durante el funcionamiento.

3.3. No está destinada al uso por parte de niños.

3.4. Utilice la herramienta únicamente para el uso previsto.

3.5. Antes de cada uso, compruebe que la herramienta no esté desportillada, agrietada o desgastada.

3.6. Utilice el martillo para el uso previsto: no utilice el martillo de techador para trabajos para los que no está previsto (por ejemplo, romper piedras o metal).

3.7. Evite aplicar una fuerza excesiva sobre la herramienta para evitar dañarla o romperla.

3.8. Mantenga partes de su cuerpo alejadas del posible contacto con las piezas de trabajo de la herramienta para evitar posibles lesiones.

3.9. Coloque los clavos en ángulo recto con la superficie y sujete el martillo perpendicularmente a la superficie para evitar que resbalen o que el clavo quede mal fijado.

3.10. Mantenga los mangos y las superficies de agarre limpios y sin aceite ni grasa. Los mangos y superficies de agarre resbaladizos no proporcionan un manejo seguro en situaciones imprevistas.

3.11. Sujete firmemente la herramienta durante su uso.

3.12. Si la herramienta se ha golpeado, deformado o desgastado físicamente durante su uso, el uso posterior de la herramienta puede provocar lesiones. No vuelva a utilizar la herramienta.

3.13. El uso inadecuado de la herramienta puede provocar lesiones en las manos, los ojos, la cara u otras partes del cuerpo.

La empresa no se hace responsable del mal uso de la herramienta, del uso inadecuado de la herramienta o del uso de una herramienta dañada o desgastada.

Recuerde observar estas precauciones de seguridad para evitar lesiones y crear un entorno de trabajo seguro.

4. Preparación de la herramienta para su uso:

Asegúrese de llevar guantes de protección para evitar lesiones en las manos.

Antes de empezar a trabajar, compruebe que la herramienta no esté dañada y la integridad del conjunto completo.

Limpie los mangos con un paño seco.

Utilice escaleras o andamios estables: Cuando trabaje en tejados, las escaleras deben estar bien ancladas y los andamios deben estar nivelados y ser estables.

No trabaje nunca sobre superficies resbaladizas: Los materiales del tejado pueden estar resbaladizos debido a la lluvia o al rocío. Asegúrese de que la superficie del tejado está seca antes de trabajar.

Evite sobrecargarse de herramientas: Lleve sólo las herramientas y materiales que necesite. Lleve clavos u otros objetos pequeños en un cinturón o bolsa especial para herramientas para evitar la caída de objetos desde una altura.

No trabaje con mal tiempo: El viento, la lluvia o la nieve crean peligros adicionales al trabajar en altura, incluido un mayor riesgo de caída.

Mantenga la zona de trabajo libre de escombros y objetos extraños para evitar tropezar con las herramientas o dañarlas.

Cuando trabaje, no deje las herramientas en el borde del tejado o a una altura en la que puedan engancharse accidentalmente y salir despedidas hacia abajo.

Comunicación con otros trabajadores: Antes de arrojar cualquier cosa desde el tejado (por ejemplo, material viejo), asegúrese de avisar a los compañeros que puedan estar debajo.

5. Modo de uso:

5.1. Seleccione el peso y tamaño de martillo adecuados para la tarea a realizar. Los martillos más ligeros se utilizan para trabajos de precisión, mientras que los martillos más pesados se utilizan para trabajos en piezas rugosas o piezas grandes.

Asegúrese de que el mango está bien sujeto y de que no presenta daños visibles.

5.2. El martillo debe sujetarse con firmeza, hacia el extremo del mango, para hacer más palanca y controlar mejor el golpe. Esta técnica ayuda a conseguir una mayor fuerza de impacto con menos esfuerzo.

La mano debe estar relajada antes del impacto para reducir la tensión muscular y evitar la fatiga.

5.3. Al golpear, asegúrese de que la fuerza se distribuye uniformemente sobre la superficie de la pieza. Procure mantener el martillo en ángulo recto con la pieza para evitar deslizamientos e impactos inadecuados.

Controle la dirección y la fuerza del golpe para evitar dañar la pieza o la herramienta con la que está trabajando.

5.4. Clavado. Coloque el clavo sobre el material de forma que forme un ángulo recto con la superficie.

Si su martillo tiene un soporte magnético para clavos en el percutor, utilícelo para sujetar el clavo con una mano y trabajar con la otra.

Golpee con firmeza y precisión, manteniendo el martillo perpendicular a la superficie del material para evitar que resbale. Utiliza golpes suaves para fijar el clavo y luego golpes más fuertes para clavarlo.

5.5. Sacar clavos. Si necesita sacar un clavo, utilice el extractor de clavos situado en la parte posterior de la cabeza del martillo.

Coloque la garra partida debajo de la cabeza del clavo y, a continuación, levante el mango del martillo utilizando la palanca para sacar el clavo. Si la superficie es delicada, coloque un trozo de madera debajo del martillo para evitar dañar el material.

5.6. Colocación precisa de los clavos. Cuando trabaje en grandes superficies de tejado, mantenga rectas las líneas de clavado. Esto ayudará a garantizar que los materiales del tejado se instalan de forma uniforme y firme.

Utilice un nivel de burbuja o una cuerda tensada para mantener los clavos a la misma distancia y en el plano correcto.

5.7. Trabajos en altura. Utilice siempre un arnés de seguridad cuando trabaje en altura. Esto garantiza su seguridad en caso de pérdida de equilibrio.

Compruebe la estabilidad de las escaleras o andamios antes de trabajar y asegúrese de que están bien sujetos.

6. Mantenimiento:

6.1. Antes de comenzar el trabajo, inspeccione cuidadosamente el producto, prestando atención a cualquier daño. No utilizar en caso de daños visuales.

6.2. Limpie el martillo de suciedad, grasa y polvo después de cada uso. Preste especial atención a la parte de trabajo (cabeza

del martillo) y al mango. Utilice un paño seco o ligeramente humedecido para la limpieza. En caso de mucha suciedad, se pueden utilizar soluciones jabonosas ligeras, evitando productos químicos agresivos que puedan dañar la superficie del martillo.

6.3. Inspeccione regularmente la cabeza del martillo en busca de grietas, abolladuras o daños. La cabeza del martillo debe ser sólida y estar nivelada para garantizar un golpeo seguro.

Si aparece óxido en la parte metálica, elimínelo con un eliminador de óxido especial o con papel de lija fino.

6.4. Si el martillo está seriamente dañado, especialmente en el mango o en la parte de trabajo (cabeza), sustituya estas piezas. El uso de un martillo defectuoso puede resultar peligroso.

7. Almacenamiento y transporte:

7.1. Transporte la herramienta en un embalaje rígido individual que garantice su integridad.

7.2. Proteja la herramienta de caídas e impactos. Durante el almacenamiento y transporte, el instrumento debe estar protegido de impactos mecánicos, humedad y contaminación.

7.3. Al llevar o transportar la herramienta con partes afiladas, estas deben estar cubiertas.

7.4. Almacene el producto en un lugar seco y cerrado con llave para evitar su uso y daño por personas no autorizadas, especialmente niños. Evite el almacenamiento en condiciones de alta humedad. No permita que personas que no estén familiarizadas con las normas de seguridad operativa trabajen con él.

7.5. El transporte está permitido por todo tipo de transporte que garantice la integridad del producto, de acuerdo con las normas generales de transporte.

7.6. No coloque objetos pesados sobre el producto. Durante las operaciones de carga y descarga y el transporte, el producto no debe estar expuesto a golpes ni a precipitaciones atmosféricas.

8. Eliminación:

Elimine el producto y su embalaje de acuerdo con la legislación nacional o de acuerdo con las reglamentaciones locales.

NL: GEBRUIKERSHANDLEIDING



**WAARSCHUWING! Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen.
Volg de instructies.**

282.600.004-Dakdekkershamer S&R 600g.



282.600.114-Dakdekkershamer S&R 600g met magneet.



1. Opdracht:

De dakdekkershamer is een gespecialiseerd gereedschap dat is ontworpen voor installatie- en reparatiewerkzaamheden aan daken. Het ontwerp combineert de functies van een conventionele hamer en een hulpgereedschap om het bevestigen van dakbedekkingsmaterialen te vergemakkelijken. De belangrijkste gebruiksdoelen van een dakdekkershamer zijn:

Het drijven van spijkers:

Een dakwerkershamer wordt gebruikt om spijkers in dakbedekkingsmaterialen te slaan (dakpannen, metalen platen, bitumineuze coatings, enz.) Hij heeft een taps toelopende slag die nauwkeuriger spijkeren mogelijk maakt, zelfs in moeilijke dakgebieden.

Spijkers trekken:

De achterkant van de hamer heeft een speciale gespleten klauw (vergelijkbaar met een spijkerpistool) die wordt gebruikt om snel spijkers uit te trekken of oude dakbevestigingen te verwijderen.

Werken met dakstrips en andere elementen:

De hamer kan ook worden gebruikt om daklijsten recht te trekken of uit te lijnen en om beschadigde elementen te verwijderen en te vervangen.

2. Belangrijkste parameters van het gereedschap:

282.600.004-Dakhamer S&R 600g.

Het werkvlak is gemaakt van hoogwaardig staal 45 HC. Het gereedschap is gesmeed en warmtebehandeld, waardoor het bestand is tegen hoge belastingen, niet vervormt tijdens gebruik en een lange levensduur heeft. Het handvat is gemaakt van glasvezel, wat zorgt voor duurzaamheid en stabiliteit van het gereedschap, ligt prettig in de hand, glijdt niet weg en zorgt ervoor dat je lang kunt werken zonder vermoeid te raken. Gewicht: 600g.

282.600.114 Dakdekkershamer S&R 600g met magneet.

Het werkvlak is gemaakt van hoogwaardig staal 45 HC. Het gereedschap is gesmeed en warmtebehandeld, waardoor het bestand is tegen hoge belastingen, niet vervormt tijdens het werk en een lange levensduur heeft. Het handvat is gemaakt van glasvezel, wat zorgt voor duurzaamheid en stabiliteit van het gereedschap, ligt prettig in de hand, glijdt niet weg en zorgt ervoor dat je lange tijd kunt werken zonder vermoeid te raken.

Een bijkomend voordeel van de S&R dakdekkershamer is de aanwezigheid van een magneet in de metalen staaf. Deze trekt de spijkers aan en maakt het mogelijk om met één hand te werken.

Gewicht: 600 g.

3. Veiligheidsmaatregelen bij het werken met het gereedschap:

3.1. Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen:

Veiligheidsbril: Verplicht om de ogen te beschermen tegen materiaalfragmenten, vuil of metaaldeeltjes die kunnen afketsen bij het slaan of trekken van spijkers.

Handschoenen: Deze beschermen je handen tegen krassen, snijwonden en mogelijk hameren. Het is belangrijk om handschoenen te gebruiken die niet wegglijden of de bewegingsvrijheid beperken.

Veiligheidsschoenen: Schoenen met antislipzolen en bij voorkeur stalen tenen beschermen tegen vallende zware voorwerpen of verwondingen door op scherpe voorwerpen te stappen.

Veiligheidshelm: Draag een veiligheidshelm om je hoofd te beschermen tegen mogelijke schokken of vallende voorwerpen.

Veiligheidsharnas of -koord: Gebruik bij het werken op hoogte een valbeveiliging om vallen te voorkomen.

3.2. Laat geen onbevoegde personen (vooral kinderen) aanwezig zijn tijdens het gebruik.

3.3. Niet bedoeld voor gebruik door kinderen.

3.4. Gebruik het gereedschap alleen voor het beoogde doel.

3.5. Controleer het gereedschap voor elk gebruik op spanen, scheuren of slijtage.

3.6. Gebruik de hamer voor het beoogde doel: gebruik de dakwerkershamer niet voor werkzaamheden waar hij niet voor bedoeld is (bv. het breken van stenen of metaal).

3.7. Oefen geen overmatige kracht uit op het gereedschap om beschadiging of breken van het gereedschap te voorkomen.

3.8. Houd lichaamsdelen uit de buurt van mogelijk contact met werkende delen van het gereedschap om mogelijk letsel te voorkomen.

3.9. Plaats de spijkers in een rechte hoek ten opzichte van het oppervlak en houd de hamer loodrecht op het oppervlak om te voorkomen dat de spijker wegglijdt of verkeerd wordt bevestigd.

3.10. Houd de handgrepen en greepvlakken schoon en vrij van olie of vet. Gladde handgrepen en grijpvlakken bieden geen veilige bediening in onverwachte situaties.

3.11. Houd het apparaat stevig vast tijdens het gebruik.

3.12. Als het apparaat tijdens het gebruik fysiek is geraakt, vervormd of versleten, kan verder gebruik van het apparaat letsel veroorzaken. Gebruik het apparaat niet meer.

3.13. Verkeerd gebruik van het apparaat kan leiden tot letsel aan handen, ogen, gezicht of andere lichaamsdelen.

Het bedrijf is niet aansprakelijk voor verkeerd gebruik van het gereedschap, onjuist gebruik van het gereedschap of gebruik van een beschadigd of versleten gereedschap.

Denk eraan deze veiligheidsmaatregelen in acht te nemen om letsel te voorkomen en een veilige werkomgeving te creëren.

4. Voorbereiding van het gereedschap voor gebruik:

Zorg ervoor dat u beschermende handschoenen draagt om letsel aan uw handen te voorkomen.

Controleer het gereedschap op schade en de integriteit van de volledige set voordat u begint met werken.

Veeg de handgrepen af met een droge doek.

Gebruik stabiele ladders of steigers: Bij het werken op daken moeten ladders stevig verankerd zijn en steigers moeten vlak en stabiel zijn.

Werk nooit op gladde oppervlakken: Dakbedekkingsmaterialen kunnen glad zijn door regen of dauw. Zorg ervoor dat het dakoppervlak droog is voordat je gaat werken.

Vermijd overbelasting met gereedschap: Draag alleen het gereedschap en de materialen die je nodig hebt. Draag spijkers of andere kleine voorwerpen in een speciale gereedschapsriem of tas om te voorkomen dat voorwerpen van een hoogte vallen.

Werk niet bij slecht weer: Wind, regen of sneeuw creëren extra gevaren bij het werken op hoogte, waaronder een verhoogd risico op vallen.

Houd het werkgebied vrij van puin en vreemde voorwerpen om te voorkomen dat je struikelt over het gereedschap of het beschadigt.

Laat tijdens het werk geen gereedschap achter op de rand van het dak of op een hoogte waar het per ongeluk vast kan komen te zitten en naar beneden kan worden gegooid.

Communicatie met andere werknemers: Voordat je iets van het dak gooit (bijvoorbeeld oud materiaal), moet je ervoor zorgen dat je eventuele collega's waarschuwt die zich beneden bevinden.

5. Hoe te gebruiken:

5.1. Kies het juiste gewicht en formaat hamer voor de taak bij de hand. Lichtere hamers worden gebruikt voor precisiewerk, terwijl zwaardere hamers worden gebruikt voor het bewerken van ruwe onderdelen of grote werkstukken.

Zorg ervoor dat het handvat goed vastzit en dat er geen zichtbare schade is.

5.2. De hamer moet stevig worden vastgehouden, naar het uiteinde van het handvat toe, voor meer hefboomwerking en betere controle over de slag. Deze techniek helpt om een grotere slagkracht te bereiken met minder inspanning.

De hand moet ontspannen zijn voor de slag om spierspanning te verminderen en vermoeidheid te voorkomen.

5.3. Zorg er bij het slaan voor dat de kracht gelijkmatig over het oppervlak van het werkstuk wordt verdeeld. Probeer de hamer in een rechte hoek ten opzichte van het werkstuk te houden om wegglijden en een verkeerde slag te voorkomen.

Controleer de richting en kracht van de slag om beschadiging van het werkstuk of het gereedschap waarmee je werkt te voorkomen.

5.4. Spijkeren. Plaats de spijker zo op het materiaal dat hij loodrecht op het oppervlak staat.

Als je hamer een magnetische spijkerhouder op de slagpin heeft, gebruik deze dan om de spijker met één hand op zijn plaats te houden en werk met de andere hand.

Sla stevig en nauwkeurig en houd de hamer loodrecht op het oppervlak van het materiaal om wegglijden te voorkomen. Gebruik lichte slagen om de spijker te fixeren, en daarna hardere slagen om de spijker in te slaan.

5.5. Spijkers uittrekken. Als je een spijker moet uittrekken, gebruik dan de spijkertrekker aan de achterkant van de hamerkop.

Plaats de gespleten klauw onder de spijkerkop en til de hamersteel op met de hendel om de spijker eruit te trekken. Als het oppervlak kwetsbaar is, plaats dan een stuk hout onder de hamer om beschadiging van het materiaal te voorkomen.

5.6. Precieze plaatsing van spijkers. Wanneer u grote dakoppervlakken bewerkt, moet u de spijkerlijnen recht houden. Dit zal helpen om ervoor te zorgen dat de dakbedekking gelijkmatig en stevig wordt geïnstalleerd.

Gebruik een waterpas of een gespannen touw om de spijkers op dezelfde afstand en in het juiste vlak te houden.

5.7. Werken op hoogte. Gebruik altijd een veiligheidsharnas wanneer u op hoogte werkt. Dit garandeert uw veiligheid in geval van evenwichtsverlies.

Controleer de stabiliteit van ladders of steigers voordat je gaat werken en zorg ervoor dat ze goed vastzitten.

6. Onderhoud:

6.1. Inspecteer het product voor aanvang van de werkzaamheden zorgvuldig en let daarbij op eventuele beschadigingen. Niet gebruiken bij zichtbare schade.

6.2. Maak de hamer na elk gebruik vrij van vuil, vet en stof. Besteed speciale aandacht aan het werkende deel (hamerkop) en het handvat. Gebruik een droge of licht vochtige doek voor het schoonmaken. Bij sterke vervuiling kunnen lichte zeepoplossingen gebruikt worden, vermijd agressieve chemicaliën die het hameroppervlak kunnen beschadigen.

6.3. Inspecteer de hamerkop regelmatig op scheuren, deuken of beschadigingen. De hamerkop moet stevig en vlak zijn om veilig te kunnen slaan.

Als er roest op het metalen deel verschijnt, verwijder dit dan met een speciale roestverwijderaar of met fijn schuurpapier.

6.4. Als de hamer ernstig beschadigd is, vooral aan het handvat of het werkende deel (kop), vervang deze dan. Een defecte hamer kan gevaarlijk zijn om te gebruiken.

7. Opslag en transport:

7.1. Vervoer het gereedschap in een individuele stevige transportverpakking die de integriteit garandeert.

7.2. Bescherm het instrument tegen vallen en stoten. Tijdens opslag en vervoer moet het instrument worden beschermd tegen mechanische schokken, vocht en verontreiniging.

7.3. Wanneer het instrument met scherpe onderdelen wordt vervoerd of vervoerd, moeten deze onderdelen worden afgedekt.

7.4. Bewaar het product op een droge, afgesloten plaats om gebruik en beschadiging door onbevoegden, vooral kinderen, te voorkomen. Vermijd opslag in omstandigheden met een hoge luchtvochtigheid. Laat er geen personen mee werken die niet bekend zijn met de veiligheidsvoorschriften voor het gebruik.

7.5. Transport is toegestaan met alle soorten transport die de integriteit van het product waarborgen, in overeenstemming met de algemene transportregels.

7.6. Plaats geen zware voorwerpen op het product. Tijdens het laden en lossen en het transport mag het product niet worden blootgesteld aan schokken en atmosferische neerslag.

8. Verwijdering:

Gooi het product en de verpakking weg volgens de nationale wetgeving of volgens de plaatselijke voorschriften.

SE: ANVÄNDARMANUAL



**WARNING! Använd personlig skyddsutrustning.
Följ instruktionerna.**

282.600.004-Taklägningshammare S&R 600g.



282.600.114-Taklägningshammare S&R 600g med magnet.



1. Uppgift:

Taklägningshammaren är ett specialverktyg som är avsett för installations- och reparationsarbeten på tak. Dess konstruktion kombinerar funktionerna hos en vanlig hammare och ett hjälpverktyg för att underlätta arbetet med att fästa takmaterial. De huvudsakliga användningsområdena för en takläggarhammare är

Driva in spikar:

En takläggarhammare används för att slå in spik i takmaterial (takpannor, plåt, bituminösa beläggningar etc.). Den har ett avsmalnande slag som möjliggör mer exakt spikning, även i svåra takområden.

Dragning av spik:

Baksidan av hammaren har en speciell delad klo (liknande en spikpistol) som används för att snabbt dra ut spikar eller ta bort gamla takfästen.

Arbete med takremsor och andra element:

Hammaren kan också användas för att räta ut eller rikta in takremsor och för att ta bort och byta ut skadade element.

2. Huvudparametrar för verktyget:

282.600.004-Taklägningshammare S&R 600g.

Arbetsytan är tillverkad av högkvalitativt stål 45 HC. Verktyget är tillverkat genom smide och värmebehandlat, vilket gör att det tål höga belastningar, inte deformeras under drift och har en lång livslängd. Handtaget är tillverkat av glasfiber, vilket säkerställer verktygets hållbarhet och stabilitet, ligger bekvämt i handen, glider inte och gör att du kan arbeta länge utan att bli trött. Vikt: 600g.

282.600.114 Taktäckningshammare S&R 600g med magnet.

Arbetsytan är tillverkad av högkvalitativt stål 45 HC. Verktyget är tillverkat genom smide och värmebehandlat, vilket gör det motståndskraftigt mot höga belastningar, deformeras inte under arbetet och har lång livslängd. Handtaget är tillverkat av glasfiber, vilket garanterar verktygets hållbarhet och stabilitet, ligger bekvämt i handen, glider inte och gör att du kan arbeta under långa perioder utan att bli trött.

En ytterligare fördel med S&R:s taklägningshammare är att det finns en magnet i metallstången. Den drar till sig spikarna och gör det möjligt att arbeta med en hand.

Vikt: 600 g.

3. Säkerhetsföreskrifter vid arbete med verktyget:

3.1. Använd personlig skyddsutrustning:

Skyddsglasögon: Obligatoriska för att skydda ögonen från materialfragment, smuts eller metallpartiklar som kan studsas tillbaka när du slår i eller drar ut spik.

Handskar: Dessa skyddar dina händer från repor, skärsår och eventuella hammarslag. Det är viktigt att använda handskar som inte glider eller begränsar rörligheten.

Skyddsskor: Skor med halkfria sulor och helst ståltår skyddar mot fallande tunga föremål eller skador om du trampar på vassa föremål.

Skyddshjälm: Använd skyddshjälm för att skydda huvudet mot eventuella stötar eller fallande föremål.

Säkerhetssele eller lina: Vid arbete på hög höjd ska du använda ett fallskyddssystem för att förhindra fall.

3.2. Tillåt inte obehöriga personer (särskilt barn) att vistas i närheten under drift.

3.3. Inte avsedd att användas av barn.

3.4. Använd endast verktyget för dess avsedda ändamål.

3.5. Kontrollera verktyget före varje användningstillfälle med avseende på spån, sprickor eller slitage.

3.6. Använd hammaren för avsett ändamål: använd inte takläggarens hammare för arbete som den inte är avsedd för (t.ex. för att krossa stenar eller metall).

3.7. Undvik att använda för stor kraft på verktyget för att undvika att verktyget skadas eller går sönder.

3.8. Håll kroppsdelar borta från möjlig kontakt med verktygets arbetsdelar för att undvika skador.

3.9. Placera spikarna i rätt vinkel mot underlaget och håll hammaren vinkelrätt mot underlaget för att undvika att glida eller fästa spiken felaktigt.

3.10. Håll handtag och greppytor rena och fria från olja eller fett. Hala handtag och greppytor ger inte säker hantering i oväntade situationer.

3.11. Håll verktyget stadigt under användning.

3.12. Om verktyget har utsatts för fysisk påverkan, deformation eller slitage under användning kan fortsatt användning leda till personskador. Använd inte verktyget igen.

3.13. Felaktig användning av verktyget kan leda till skador på händer, ögon, ansikte eller andra delar av kroppen.

Företaget är inte ansvarigt för felaktig användning av verktyget, felaktig användning av verktyget eller användning av ett skadat eller slitet verktyg.

Kom ihåg att följa dessa säkerhetsföreskrifter för att förhindra skador och skapa en säker arbetsmiljö.

4. Förberedelse av verktyget för användning:

Använd skyddshandskar för att förhindra skador på händerna.

Innan arbetet påbörjas ska du kontrollera att verktyget inte är skadat och att hela satsen är hel.

Torka av handtagen med en torr trasa.

Använd stabila stegar eller byggnadsställningar: Vid arbete på tak måste stegar vara ordentligt förankrade och byggnadsställningar måste vara jämna och stabila.

Arbeta aldrig på hala ytor: Takmaterial kan vara hala på grund av regn eller dagg. Se till att takytan är torr innan du börjar arbeta.

Undvik att överbelasta med verktyg: Bär bara med dig de verktyg och material du behöver. Bär spik eller andra små

föremål i ett särskilt verktygsbälte eller en väska för att undvika fallande föremål från hög höjd.

Arbeta inte i dåligt väder: Vind, regn eller snö skapar ytterligare risker vid arbete på hög höjd, bland annat ökad risk för fall.

Håll arbetsområdet fritt från skräp och främmande föremål så att du inte snubblar på eller skadar verktygen.

Lämna inte verktygen på takkanten eller på en höjd där de kan fastna och slungas ner av misstag.

Kommunikation med andra arbetare: Innan du kastar något från taket (t.ex. gammalt material), se till att varna eventuella kollegor som kan befinna sig nedanför.

5. Hur man använder:

5.1. Välj lämplig vikt och storlek på hammaren för den aktuella uppgiften. Lättare hammare används för precisionsarbete, medan tyngre hammare används för arbete på grova delar eller stora arbetsstycken.

Kontrollera att handtaget sitter fast ordentligt och att det inte finns några synliga skador.

5.2. Hammaren ska hållas stadigt mot slutet av handtaget för att få större hävstångseffekt och bättre kontroll över slaget. Denna teknik bidrar till att uppnå större slagkraft med mindre ansträngning.

Handen ska vara avslappnad före slaget för att minska muskelspänningen och undvika trötthet.

5.3. När du slår ska du se till att kraften fördelas jämnt över arbetsstyckets yta. Försök att hålla hammaren i rätt vinkel mot arbetsstycket för att undvika glidning och felaktig träff.

Kontrollera slagets riktning och kraft så att du inte skadar arbetsstycket eller verktyget du arbetar med.

5.4. Spikning. Placera spiken på materialet så att den är i rätt vinkel mot ytan.

Om hammaren har en magnetisk spikhållare på slaget kan du använda den för att hålla spiken på plats med ena handen och arbeta med den andra.

Slå hårt och precis och håll hammaren vinkelrät mot materialets yta för att undvika att den glider. Använd lätta slag för att fixera spiken och sedan kraftigare slag för att slå in den.

5.5. Dra ut spikar. Om du behöver dra ut en spik använder du spikutdragaren som sitter på baksidan av hammarhuvudet.

Placera den delade klon under spikhuvudet och lyft sedan hammarhandtaget med hjälp av spaken för att dra ut spiken. Om ytan är känslig, placera en träbit under hammaren för att förhindra att materialet skadas.

5.6. Exakt positionering av spikar. Håll spiklinjerna raka när du arbetar på stora takytor. Detta bidrar till att säkerställa att takmaterialen monteras jämnt och stadigt.

Använd ett vattenpass eller ett sträckt rep för att hålla spikarna på samma avstånd och i rätt plan.

5.7. Arbete på hög höjd. Använd alltid säkerhetssele vid arbete på hög höjd. Detta garanterar din säkerhet om du skulle tappa balansen.

Kontrollera stabiliteten hos stegar eller byggnadsställningar före arbetet och se till att de är ordentligt fastsatta.

6. Underhåll:

6.1. Innan arbetet påbörjas ska produkten noggrant inspekteras och eventuella skador ska uppmärksammas. Använd inte produkten om den har synliga skador.

6.2. Rengör hammaren från smuts, fett och damm efter varje användning. Var särskilt uppmärksam på arbetsdelen (hammarhuvudet) och handtaget. Använd en torr eller lätt fuktad trasa för rengöring. Vid kraftig nedsmutsning kan lätt tvållösning användas, men undvik aggressiva kemikalier som kan skada hammarens yta.

6.3. Inspektera regelbundet hammarhuvudet med avseende på sprickor, bucklor eller skador. Hammarhuvudet måste vara fast och plant för att garantera säker slagning.

Om det finns rost på metaldelen, ta bort den med ett speciellt rostborttagningsmedel eller med fint sandpapper.

6.4. Om hammaren är allvarligt skadad, särskilt på handtaget eller arbetsdelen (huvudet), ska dessa delar bytas ut. En defekt hammare kan vara farlig att använda.

7. Lagring och transport:

7.1. Transportera verktyget i en individuell styv transportförpackning som säkerställer dess integritet.

7.2. Skydda instrumentet från fall och stötar. Under förvaring och transport måste instrumentet skyddas mot mekanisk påverkan, fukt och kontaminering.

7.3. När du bär eller transporterar ett verktyg med vassa delar måste dessa delar täckas över.

7.4. Förvara produkten på en torr, låst plats för att förhindra att den används och skadas av obehöriga personer, särskilt barn. Undvik förvaring under förhållanden med hög luftfuktighet. Låt inte personer som inte känner till säkerhetsbestämmelserna arbeta med produkten.

7.5. Transport är tillåten med alla typer av transportmedel som säkerställer produktens integritet, i enlighet med de allmänna transportreglerna.

7.6. Placera inte tunga föremål på produkten. Under lastning, lossning och transport får produkten inte utsättas för stötar eller atmosfärisk nederbörd.

8. Avfallshantering:

Kassera produkten och dess förpackning i enlighet med nationell lagstiftning eller i enlighet med lokala bestämmelser.

TR: KULLANIM KILAVUZU



**UYARI! Kişisel koruyucu ekipman kullanın.
Talimatları izleyin.**

282.600.004-S&R 600g çatı ustası çekici.



282.600.114-Mıknatıslı çatı çekici S&R 600g.



1. Ödev:

Çatıcı çekici, çatı montajı ve onarım işleri için tasarlanmış özel bir alettir. Tasarımı, çatı kaplama malzemelerini sabitleme işlemini kolaylaştırmak için geleneksel bir çekiç ve yardımcı bir aletin işlevlerini birleştirir. Bir çatı ustası çekicinin ana amaçları şunlardır:

Çivi çakmak:

Çatı ustası çekici, çatı kaplama malzemelerine (kiremitler, metal levhalar, bitümlü kaplamalar vb.) çivi çakmak için kullanılır. Zorlu çatı alanlarında bile daha hassas çivileme yapılmasını sağlayan konik bir vurucuya sahiptir.

Çivi çekme:

Çekicinin arkasında, çivileri hızlı bir şekilde çekmek veya eski çatı bağlantı elemanlarını çıkarmak için kullanılan özel bir yarık pençe (çivi tabancasına benzer) vardır.

Çatı şeritleri ve diğer elemanlarla çalışma:

Çekiç, çatı kaplama şeritlerini düzeltmek veya hizalamak ve hasarlı elemanları çıkarmak ve değiştirmek için de kullanılabilir.

2. Aletin ana parametreleri:

282.600.004-Çatı çekici S&R 600g.

Çalışma yüzeyi yüksek kaliteli çelik 45 HC'den yapılmıştır. Alet, yüksek yüklere dayanabilmesini, çalışma sırasında deforme olmamasını ve uzun bir hizmet ömrüne sahip olmasını sağlayan dövme ve ısıtma işlemi yapılmıştır. Sap, aletin dayanıklılığını ve dengesini sağlayan, ele rahatça oturan, kaymayan ve yorulmadan uzun süre çalışmanıza olanak tanıyan fiberglastan yapılmıştır. Ağırlık: 600g.

282.600.114 Çatı çekici S&R 600g mıknaatıslı.

Çalışma yüzeyi yüksek kaliteli çelik 45 HC'den yapılmıştır. Alet dövme ve ısıtma işlemi yapılmıştır, bu da onu yüksek yüklere karşı dayanıklı hale getirir, çalışma sırasında deforme olmaz ve uzun bir hizmet ömrüne sahiptir. Sap, aletin dayanıklılığını ve dengesini sağlayan, ele rahatça oturan, kaymayan ve yorulmadan uzun süre çalışmanıza olanak tanıyan fiberglastan yapılmıştır.

S&R çatı ustası çekicinin ek bir avantajı da metal çubuğunda bir mıknaat bulunmasıdır. Çivileri çeker ve tek elle çalışmayı mümkün kılar.

Ağırlık: 600g.

3. Aletle çalışırken güvenlik önlemleri:

3.1. Kişisel koruyucu ekipman kullanın:

Güvenlik gözlükleri: Çivi çakarken veya çekerken sıçrayabilecek malzeme parçalarından, kirden veya metal parçacıklarından gözleri korumak için zorunludur.

Eldivenler: Bunlar ellerinizi çizilmelere, kesilmelere ve olası çekiç darbelerine karşı korur. Kaymayan veya hareketi kısıtlamayan eldivenler kullanmak önemlidir.

Güvenlik ayakkabıları: Kaymaz tabanlı ve tercihen çelik burunlu ayakkabılar, ağır nesnelere düşmesine veya keskin nesnelere basarak yaralanmaya karşı koruma sağlayacaktır.

Baret: Başınızı olası darbelerden veya düşen nesnelere korumak için baret takın.

Emniyet kemeri veya kordonu: Yüksekte çalışırken, düşmeleri önlemek için bir düşüş durdurma sistemi kullanın.

3.2. Çalışma sırasında yetkisiz kişilerin (özellikle çocukların) bulunmasına izin vermeyin.

3.3. Çocuklar tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

3.4. Aleti sadece amacına uygun olarak kullanınız.

3.5. Her kullanımdan önce alette talaş, çatlak veya aşınma olup olmadığını kontrol ediniz.

3.6. Çekici amacına uygun olarak kullanınız: Çatı ustası çekicini amacına uygun olmayan işlerde (örn. taş veya metal kırmak) kullanmayınız.

3.7. Alete zarar vermektense kırılmaktan kaçınmak için alete aşırı güç uygulamaktan kaçınınız.

3.8. Olası yaralanmaları önlemek için vücudunuzun bazı kısımlarını aletin çalışan parçalarına temas etmekten uzak tutunuz.

3.9. Çivileri yüzeye dik açıyla yerleştiriniz ve çivinin kaymasını veya yanlış sabitlenmesini önlemek için çekici yüzeye dik tutunuz.

3.10. Sapları ve kavrama yüzeylerini temiz tutun ve yağ ya da gres içermemesini sağlayın. Kaygan tutamaklar ve kavrama yüzeyleri beklenmedik durumlarda güvenli kullanım sağlamaz.

3.11. Çalışma sırasında aleti sıkıca tutunuz.

3.12. Alet kullanım sırasında fiziksel olarak darbe almış, deforme olmuş veya aşınmışsa, aletin tekrar kullanılması yaralanmalara neden olabilir. Aleti tekrar kullanmayınız.

3.13. Aletin yanlış kullanımı ellerin, gözlerin, yüzün veya vücudun diğer kısımlarının yaralanmasına neden olabilir.

Şirket, aletin yanlış kullanımından, uygunsuz kullanımından veya hasarlı ya da aşınmış bir aletin kullanımından sorumlu değildir.

Yaralanmaları önlemek ve güvenli bir çalışma ortamı oluşturmak için bu güvenlik önlemlerine uymayı unutmayın.

4. Aletin kullanıma hazırlanması:

Ellerinizin yaralanmasını önlemek için koruyucu eldiven giydiğinizden emin olun.

Çalışmaya başlamadan önce alette hasar olup olmadığını ve setin bütünlüğünü kontrol ediniz.

Tutamakları kuru bir bezle silin.

Sabit merdivenler veya iskeleler kullanın: Çatılarda çalışırken, merdivenler güvenli bir şekilde sabitlenmeli ve iskele düz ve sabit olmalıdır.

Asla kaygan yüzeyler üzerinde çalışmayın: Çatı kaplama malzemeleri yağmur veya çiy nedeniyle kaygan olabilir. Çalışmadan önce çatı yüzeyinin kuru olduğundan emin olun.

Aletlere aşırı yüklenmekten kaçınınız: Sadece ihtiyacınız olan alet ve malzemeleri taşıyın. Çivileri veya diğer küçük nesnelere özel bir alet kemerinde veya çantada taşıyarak yüksekte nesnelere düşmesini önleyin.

Kötü hava koşullarında çalışmayın: Rüzgar, yağmur veya kar, yüksekte çalışırken düşme riskinin artması da dahil olmak üzere ek tehlikeler yaratır.

Aletlere takılmamak veya zarar vermemek için çalışma alanını döküntülerden ve yabancı cisimlerden uzakturun.

Çalışırken aletleri çatının kenarında veya kazara yakalanıp aşağıya fırlatabilecekleri bir yükseklikte bırakmayın.

Diğer işçilerle iletişim: Çatıdan herhangi bir şey atmadan önce (örneğin eski malzeme), aşağıda olabilecek iş arkadaşlarınızı uyardığınızdan emin olun.

5. Nasıl kullanılır:

5.1. Elinizdeki iş için uygun ağırlık ve boyutta çekiç seçin. Daha hafif çekiçler hassas işler için kullanılırken, daha ağır çekiçler kaba parçalar veya büyük iş parçaları üzerinde çalışmak için kullanılır.

Sapın güvenli bir şekilde takıldığından ve görünür bir hasar olmadığından emin olun.

5.2. Çekiç, daha fazla kaldırma ve darbenin daha iyi kontrolü için sapın ucuna doğru sıkıca tutulmalıdır. Bu teknik, daha az çabayla daha büyük darbe kuvveti elde etmeye yardımcı olur.

Kas gerginliğini azaltmak ve yorgunluğu önlemek için darbe öncesinde el gevşetilmelidir.

5.3. Vururken, kuvvetin iş parçasının yüzeyine eşit olarak dağıldığından emin olun. Kaymayı ve yanlış darbeyi önlemek için çekici iş parçasına dik açıda tutmaya çalışın.

İş parçasına veya çalıştığınız alete zarar vermektan kaçınmak için darbenin yönünü ve kuvvetini kontrol edin.

5.4. Çivileme. Çiviyi yüzeye dik açı yapacak şekilde malzemenin üzerine yerleştirin.

Çekicinizde manyetik bir çivi tutucu varsa, bir elinizle çiviyi yerinde tutmak için bunu kullanın ve diğer elinizle çalışın.

Kaymayı önlemek için çekici malzemenin yüzeyine dik tutarak sıkıca ve doğru bir şekilde vurun. Çiviyi sabitlemek için hafif

darbeler kullanın, ardından çakmak için daha güçlü darbeler kullanın.

5.5. Çivilerin çekilmesi. Bir çiviyi çıkarmanız gerekiyorsa, çekiç kafasının arkasında bulunan çivi çekirtmesini kullanın.

Yarık tırnağı çivi başının altına yerleştirin, ardından çiviyi çıkarmak için kolu kullanarak çekiç sapını kaldırın. Yüzey hassas ise, malzemeye zarar vermemek için çekicinin altına bir tahta parçası yerleştirin.

5.6. Çivilerin hassas konumlandırılması. Geniş çatı kaplama alanları üzerinde çalışırken, çivileme çizgilerini düz tutun. Bu, çatı kaplama malzemelerinin eşit ve sağlam bir şekilde monte edilmesini sağlamaya yardımcı olacaktır.

Çivileri aynı mesafede ve doğru düzlemde tutmak için bir su terazisi veya gerilmiş bir ip kullanın.

5.7. Yüksekte çalışma. Yüksekte çalışırken her zaman bir emniyet kemeri kullanın. Bu, denge kaybı durumunda güvenliğinizi sağlar.

Çalışmadan önce merdivenlerin veya iskelelerin dengesini kontrol edin ve güvenli bir şekilde bağlandıklarından emin olun.

6. Bakım:

6.1. Çalışmaya başlamadan önce, herhangi bir hasara dikkat ederek ürünü dikkatlice inceleyin. Görsel hasar olması durumunda kullanmayın.

6.2. Her kullanımdan sonra çekici kir, yağ ve tozdan temizleyin. Çalışma parçasına (çekiç kafası) ve sapa özellikle dikkat edin. Temizlik için kuru veya hafif nemli bir bez kullanın. Ağır kirlenme durumunda, çekiç yüzeyine zarar verebilecek agresif kimyasallardan kaçınarak hafif sabun çözeltileri kullanılabilir.

6.3. Çekiç kafasını çatlak, ezik veya hasar açısından düzenli olarak kontrol edin. Güvenli vuruş sağlamak için çekiç kafası sağlam ve düz olmalıdır.

Metal kısımda pas görülürse, özel bir pas sökücü veya ince zımpara kağıdı ile temizleyin.

6.4. Çekiç, özellikle sap veya çalışma kısmında (kafa) ciddi hasar görmüşse, bu parçaları değiştirin. Kusurlu bir çekicinin kullanımı tehlikeli olabilir.

7. Depolama ve taşıma:

7.1. Aleti, bütünlüğünü sağlayan ayrı bir sert taşıma ambalajı içinde taşıyın.

7.2. Aleti düşmelere ve darbelerle karşı koruyunuz. Depolama ve taşıma sırasında alet mekanik darbelerden, nemden ve kirlenmeden korunmalıdır.

7.3. Keskin parçaları olan aletin taşınması veya nakliyesi sırasında bu parçalar örtülmelidir.

7.4. Yetkisiz kişiler, özellikle çocuklar tarafından kullanılmasını ve hasar görmesini önlemek için ürünü kuru ve kilitli bir yerde

saklayın. Yüksek nemli ortamlarda depolamaktan kaçınınız. Çalışma güvenliği yönetmeliklerini bilmeyen kişilerin ürünle çalışmasına izin vermeyin.

7.5.Genel taşıma kurallarına uygun olarak, ürünün bütünlüğünü sağlayan her türlü taşıma ile nakliyeye izin verilir.

7.6.Ürünün üzerine ağır nesnelere koymayın. Yükleme ve boşaltma işlemleri ve nakliye sırasında ürün darbelere ve atmosferik yağışlara maruz bırakılmamalıdır.

8. Bertaraf:

Ürünü ve ambalajını ulusal mevzuata veya yerel düzenlemelere uygun şekilde bertaraf edin.

PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI



OSTRZEŻENIE! Stosuj środki ochrony osobistej. Postępuj zgodnie z instrukcją.

282.600.004-Młotek dekarski S&R 600g.



282.600.114-Młotek dekarski S&R 600g z magnesem.



1. Zadanie:

Młotek dekarski to specjalistyczne narzędzie przeznaczone do prac montażowych i naprawczych pokryć dachowych. Jego konstrukcja łączy w sobie funkcje konwencjonalnego młotka i narzędzia pomocniczego ułatwiającego proces mocowania pokryć dachowych. Główne zastosowania młotka dekarskiego obejmują:

Wbijanie gwoździ:

Młotek dekarski służy do wbijania gwoździ w pokrycia dachowe (dachówki, blachy, powłoki bitumiczne itp.). Posiada stożkowy

bijak, który pozwala na bardziej precyzyjne wbijanie gwoździ, nawet w trudnych miejscach na dachu.

Wyciąganie gwoździ:

Z tyłu młotka znajduje się specjalny dzielony pazur (podobny do pistoletu do gwoździ), który służy do szybkiego wyciągania gwoździ lub usuwania starych łączników dachowych.

Praca z listwami dachowymi i innymi elementami:

Młotek może być również używany do prostowania lub wyrównywania listew dachowych oraz do usuwania i wymiany uszkodzonych elementów.

2. Główne parametry narzędzia:

282.600.004-Młotek dekarski S&R 600g.

Powierzchnia robocza wykonana jest z wysokiej jakości stali 45 HC. Narzędzie jest wykonane metodą kucia i poddane obróbce cieplnej, dzięki czemu jest w stanie wytrzymać duże obciążenia, nie odkształca się podczas pracy i ma długą żywotność. Rękojeść wykonana jest z włókna szklanego, co zapewnia trwałość i stabilność narzędzia, wygodnie leży w dłoni, nie ślizga się i pozwala na długą pracę bez zmęczenia. Waga: 600g.

282.600.114 Młotek dekarski S&R 600g z magnesem.

Powierzchnia robocza wykonana jest z wysokiej jakości stali 45 HC. Narzędzie jest wykonane metodą kucia i poddane obróbce cieplnej, dzięki czemu jest odporne na duże obciążenia, nie odkształca się podczas pracy i ma długą żywotność. Rękojeść wykonana jest z włókna szklanego, co zapewnia trwałość i stabilność narzędzia, wygodnie leży w dłoni, nie wyslizguje się i pozwala na długotrwałą pracę bez zmęczenia.

Dodatkowym atutem młotka dekarskiego S&R jest obecność magnesu w metalowym pręcie. Przyciąga on gwoździe i umożliwia pracę jedną ręką.

Waga: 600 g.

3. Środki ostrożności podczas pracy z narzędziem:

3.1. Stosować środki ochrony indywidualnej:

Okulary ochronne: Obowiązkowe w celu ochrony oczu przed fragmentami materiału, brudem lub cząstkami metalu, które mogą się odbijać podczas wbijania lub wyciągania gwoździ.

Rękawice: Chronią dłonie przed zadrapaniami, skaleczeniami i ewentualnym uderzeniem młotkiem. Ważne jest, aby używać rękawic, które nie zsuwają się ani nie ograniczają ruchów.

Obuwie ochronne: Buty z antypoślizgowymi podeszwami i najlepiej stalowymi noskami chronią przed spadającymi ciężkimi przedmiotami lub obrażeniami spowodowanymi nadepnięciem na ostre przedmioty.

Kask ochronny: Należy nosić kask ochronny, aby chronić głowę przed ewentualnymi uderzeniami lub spadającymi przedmiotami.

Uprząż bezpieczeństwa lub smycz: Podczas pracy na wysokości należy używać systemu zabezpieczającego przed upadkiem.

3.2. Nie zezwalać na przebywanie osób nieupoważnionych (zwłaszcza dzieci) podczas pracy.

3.3. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci.

3.4. Używać narzędzia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

3.5. Przed każdym użyciem należy sprawdzić narzędzie pod kątem wyszczerbień, pęknięć lub zużycia.

3.6. Używaj młotka zgodnie z jego przeznaczeniem: nie używaj młotka dekarckiego do prac, do których nie jest przeznaczony (np. rozbijania kamieni lub metalu).

3.7. Unikaj przykładania nadmiernej siły do narzędzia, aby uniknąć jego uszkodzenia lub złamania.

3.8. Trzymać części ciała z dala od możliwego kontaktu z częściami roboczymi narzędzia, aby uniknąć obrażeń.

3.9. Umieść gwoździe pod kątem prostym do powierzchni i trzymaj młotek prostopadłe do powierzchni, aby uniknąć ześlizgnięcia się lub niewłaściwego zamocowania gwoździa.

3.10. Uchwyty i powierzchnie chwytne należy utrzymywać w czystości i wolne od oleju lub smaru. Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie zapewniają bezpiecznej obsługi w nieoczekiwanych sytuacjach.

3.11. Podczas pracy należy mocno trzymać narzędzie.

3.12. Jeśli narzędzie zostało fizycznie uderzone, zdeformowane lub zużyte podczas użytkowania, dalsze korzystanie z niego może spowodować obrażenia. Nie używaj narzędzia ponownie.

3.13. Niewłaściwe użycie narzędzia może spowodować obrażenia rąk, oczu, twarzy lub innych części ciała.

Firma nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użycie narzędzia, niewłaściwe użycie narzędzia lub użycie narzędzia uszkodzonego lub zużytego.

Należy pamiętać o przestrzeganiu tych środków ostrożności, aby zapobiec obrażeniom i stworzyć bezpieczne środowisko pracy.

4. Przygotowanie narzędzia do użycia:

Należy nosić rękawice ochronne, aby uniknąć obrażeń dłoni.

Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić narzędzie pod kątem uszkodzeń i integralności całego zestawu.

Przetrzeć uchwyty suchą szmatką.

Używaj stabilnych drabin lub rusztowań: Podczas pracy na dachach drabiny muszą być bezpiecznie zakotwiczone, a rusztowania muszą być wypoziomowane i stabilne.

Nigdy nie pracuj na śliskich powierzchniach: Materiały dachowe mogą być śliskie z powodu deszczu lub rosy. Przed rozpoczęciem prac należy upewnić się, że powierzchnia dachu jest sucha.

Unikaj przeciążania narzędziami: Noś ze sobą tylko potrzebne narzędzia i materiały. Gwoździe lub inne małe przedmioty należy przenosić w specjalnym pasie lub torbie na narzędzia, aby uniknąć upadku przedmiotów z wysokości.

Nie pracuj przy złej pogodzie: Wiatr, deszcz lub śnieg stwarzają dodatkowe zagrożenia podczas pracy na wysokości, w tym zwiększone ryzyko upadku.

Należy utrzymywać obszar roboczy w czystości, aby uniknąć potknięcia się lub uszkodzenia narzędzi.

Podczas pracy nie zostawiaj narzędzi na krawędzi dachu lub na wysokości, na której mogłyby zostać przypadkowo złapane i zrzucone.

Komunikacja z innymi pracownikami: Przed zrzuconiem czegokolwiek z dachu (np. starego materiału) należy pamiętać o ostrzeżeniu współpracowników, którzy mogą znajdować się poniżej.

5. Sposób użycia:

5.1. Wybierz odpowiednią wagę i rozmiar młotka do wykonywanego zadania. Lżejsze młotki są używane do prac precyzyjnych, podczas gdy cięższe młotki są używane do pracy z szorstkimi częściami lub dużymi przedmiotami.

Upewnij się, że uchwyt jest dobrze zamocowany i nie ma widocznych uszkodzeń.

5.2. Młotek powinien być trzymany mocno, w kierunku końca uchwytu, aby uzyskać większą dźwignię i lepszą kontrolę nad uderzeniem. Technika ta pomaga osiągnąć większą siłę uderzenia przy mniejszym wysiłku.

Ręka powinna być rozluźniona przed uderzeniem, aby zmniejszyć napięcie mięśni i uniknąć zmęczenia.

5.3. Podczas uderzania należy upewnić się, że siła jest równomiernie rozłożona na powierzchni przedmiotu

obrabanego. Staraj się trzymać młotek pod kątem prostym do przedmiotu obrabanego, aby uniknąć poślizgu i niewłaściwego uderzenia.

Kontroluj kierunek i siłę uderzenia, aby uniknąć uszkodzenia przedmiotu obrabanego lub narzędzia, z którym pracujesz.

5.4. Wbijanie gwoździ. Umieść gwoździe na materiale tak, aby znajdował się pod kątem prostym do powierzchni.

Jeśli młotek ma magnetyczny uchwyt na gwoździe na bijaku, użyj go, aby przytrzymać gwoździe w miejscu jedną ręką, a drugą pracować.

Uderzaj mocno i dokładnie, utrzymując młotek prostopadle do powierzchni materiału, aby uniknąć poślizgu. Użyj lekkich uderzeń, aby zamocować gwoździe, a następnie mocniejszych uderzeń, aby go wbić.

5.5. Wyciąganie gwoździ. Jeśli zachodzi potrzeba wyciągnięcia gwoździa, należy użyć ściągacza do gwoździ znajdującego się z tyłu głowicy młotka.

Umieść pazur pod główką gwoździa, a następnie podnieś trzonek młotka za pomocą dźwigni, aby wyciągnąć gwoździe. Jeśli powierzchnia jest delikatna, umieść kawałek drewna pod młotkiem, aby zapobiec uszkodzeniu materiału.

5.6. Precyzyjne umieszczanie gwoździ. Podczas pracy na dużych powierzchniach dachowych należy utrzymywać proste linie gwoździ. Pomoże to zapewnić równomierny i solidny montaż materiałów dachowych.

Użyj poziomicy lub rozciągniętej liny, aby utrzymać gwoździe w tej samej odległości i we właściwej płaszczyźnie.

5.7. Praca na wysokości. Podczas pracy na wysokości należy zawsze używać uprząży bezpieczeństwa. Zapewnia to bezpieczeństwo w przypadku utraty równowagi.

Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić stabilność drabin lub rusztowań i upewnić się, że są one dobrze zamocowane.

6. Konserwacja:

6.1. Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie obejrzyć produkt, zwracając uwagę na wszelkie uszkodzenia. Nie używać w przypadku uszkodzeń wizualnych.

6.2. Po każdym użyciu oczyść młotek z brudu, smaru i kurzu. Do czyszczenia należy używać suchej lub lekko wilgotnej szmatki. W przypadku silnych zabrudzeń można stosować lekkie roztwory mydła, unikając agresywnych środków chemicznych, które mogą uszkodzić powierzchnię młotka.

6.3. Regularnie sprawdzaj główkę młotka pod kątem pęknięć, wgnieceń lub uszkodzeń. Główka młotka musi być solidna i wyzłomowana, aby zapewnić bezpieczne uderzenie.

Jeśli na metalowej części pojawi się rdza, usuń ją za pomocą specjalnego odrdzewiacza lub drobnego papieru ściernego.

6.4. Jeśli młotek jest poważnie uszkodzony, zwłaszcza na trzonku lub części roboczej (główce), należy wymienić te części. Uszkodzony młotek może być niebezpieczny w użyciu.

7. Przechowywanie i transport:

7.1. Narzędzie należy transportować w indywidualnym, sztywnym opakowaniu transportowym zapewniającym jego integralność.

7.2. Chronić urządzenie przed upadkami i uderzeniami. Podczas przechowywania i transportu narzędzie musi być chronione przed uderzeniami mechanicznymi, wilgocią i zanieczyszczeniem.

7.3. Podczas przenoszenia lub transportu narzędzia z ostrymi częściami, części te muszą być zakryte.

7.4. Produkt należy przechowywać w suchym, zamkniętym miejscu, aby zapobiec jego użyciu i uszkodzeniu przez osoby nieupoważnione, zwłaszcza dzieci. Unikać przechowywania w warunkach wysokiej wilgotności. Nie zezwalać na pracę z urządzeniem osobom, które nie są zaznajomione z przepisami bezpieczeństwa pracy.

7.5. Transport jest dozwolony wszystkimi rodzajami transportu, które zapewniają integralność produktu, zgodnie z ogólnymi zasadami transportu.

7.6. Nie umieszczać ciężkich przedmiotów na produkcie. Podczas operacji załadunku i rozładunku oraz transportu produkt nie może być narażony na wstrząsy i opady atmosferyczne.

8. Utylizacja:

Produkt i jego opakowanie należy utylizować zgodnie z przepisami krajowymi lub lokalnymi.

UA: ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА



**УВАГА! Використовувати засоби індивідуального захисту.
Дотримуйтесь інструкції.**

282.600.004-Молоток покрівельника S&R 600г.



282.600.114-Молоток покрівельника S&R 600г з магнітом.



1. Призначення:

Молоток покрівельника — це спеціалізований інструмент, призначений для виконання робіт з монтажу та ремонту покрівель. Його конструкція поєднує функції звичайного молотка і допоміжного інструменту, що полегшує процес кріплення покрівельних матеріалів. Основні призначення молотка покрівельника включають:

Забивання цвяхів:

Молоток покрівельника використовується для забивання цвяхів у покрівельні матеріали (черепицю, металеві листи, бітумні покриття тощо). Він має звужений бойок, що дозволяє точніше забивати цвяхи, навіть на складних ділянках даху.

Витягування цвяхів:

На зворотній стороні молотка є спеціальний роздвоєний кіготь (подібний до молотка-цвяходера), який використовується для швидкого витягування цвяхів або демонтажу старих покрівельних кріплень.

Робота з покрівельними планками та іншими елементами:

Молоток також може бути використаний для виправлення або вирівнювання покрівельних планок, зняття та заміни пошкоджених елементів.

2. Основні параметри інструменту:

282.600.004-Молоток покрівельника S&R 600г.

Робоча поверхня виготовлена із сталі високої якості 45 НС. Інструмент виготовлений методом кування і пройшов термічну обробку, завдяки чому витримує високе навантаження, не деформується під час роботи, а також має довгий термін служби. Рукоятка виготовлена з фиброгласса, що забезпечує довговічність і стійкість інструменту, зручно лягає в руці, не ковзає та дає змогу працювати протягом тривалого часу без втоми. Вага: 600г.

282.600.114-Молоток покрівельника S&R 600г з магнітом.

Робоча поверхня виготовлена із сталі високої якості 45 НС. Інструмент виготовлений методом кування і пройшов термічну обробку, завдяки чому витримує високе навантаження, не деформується під час роботи, а також має довгий термін служби. Рукоятка виготовлена з фиброгласса, що забезпечує довговічність і стійкість інструменту, зручно лягає в руці, не ковзає та дає змогу працювати протягом тривалого часу без втоми.

Додатковою перевагою молотка покрівельника S&R є наявність магніту в металевому бруску. З його допомогою цвяхи притягуються, і це дає можливість виконувати роботу однією рукою.

Вага: 600г.

3. Заходи безпеки під час роботи з інструментом:

3.1. Використовуйте засоби індивідуального захисту:

Захисні окуляри: Обов'язкові для захисту очей від уламків матеріалів, бруду або металевих частинок, які можуть відскакувати під час забивання або витягування цвяхів.

Рукавиці: Вони захищають руки від подряпин, порізів і можливих ударів молотком. Важливо використовувати рукавиці, що не ковзають і не обмежують рухи.

Захисне взуття: Взуття з антиковзаючою підошвою і, бажано, зі сталевими вставками захистить від падіння важких предметів або травмування при наступанні на гострі предмети.

Каска: Використовуйте каску для захисту голови від можливих ударів або падіння предметів.

Запобіжний пояс або страхувальна система: При роботі на висоті слід використовувати страхувальні пристрої для запобігання падінню.

3.2. Не допускається знаходження сторонніх осіб (особливо дітей) під час роботи.

3.3. Не призначено для використання дітьми.

3.4. Використовуйте інструмент тільки за призначенням.

3.5. Перед кожним використанням перевірте інструмент на наявність сколів, тріщин або зношення.

3.6. Використовуйте молоток за призначенням: не застосовуйте молоток покрівельника для робіт, які він не передбачає (наприклад, для розбивання каменів або металу).

3.7. Уникайте прикладання надмірних зусиль до інструменту, щоб уникнути пошкоджень або поломок інструменту.

3.8. Тримайте частини тіла подалі від можливого контакту з робочими частинами інструмента, щоб уникнути можливих травм.

3.9. Розташуйте цвяхи під прямим кутом до поверхні, а молоток тримайте також перпендикулярно, щоб уникнути зісковзування або неправильної фіксації цвяха.

3.10. Тримайте рукоятки та поверхні захвату в чистоті, не допускаючи появи на них олії або мастила. Слизькі рукоятки й поверхні захвату не забезпечують безпечного керування ними в несподіваних ситуаціях.

3.11. Під час роботи міцно тримайте інструмент.

3.12. Якщо інструмент зазнав фізичного впливу, деформації або зносу під час використання, подальше його використання може призвести до травм. Такий інструмент не можна використовувати надалі.

3.13. Неправильне використання інструменту може призвести до травм рук, очей, обличчя або інших частин тіла.

Компанія не несе відповідальності за використання інструменту за непризначенням, за неправильне використання інструменту або використання пошкодженого або зношеного інструменту.

Пам'ятайте про дотримання цих заходів безпеки для запобігання травмам і створення безпечного робочого середовища.

4. Підготовка інструменту до використання:

Обов'язково використовуйте захисні рукавиці та окуляри щоб вберегтися від травматизації рук та очей.

Перед початком роботи, перевірте інструмент на наявність пошкоджень, та цілісність комплектації.

Рукоятки протріть сухою ганчіркою.

Використовуйте стійкі драбини або будівельні ліси: Під час роботи на дахах драбини мають бути надійно закріплені, а будівельні ліси — рівними і стійкими.

Ніколи не працюйте на слизьких поверхнях: Покрівельні матеріали можуть бути слизькими через дощ або росу. Перед роботою переконайтеся, що поверхня даху суха.

Уникайте перевантаження інструментами: Тримайте з собою лише необхідні інструменти і матеріали. Переносіть цвяхи або інші дрібні предмети в спеціальному ремені або сумці для інструментів, щоб уникнути падіння предметів з висоти.

Не працюйте в погану погоду: Вітер, дощ або сніг створюють додаткові небезпеки для робіт на висоті, зокрема підвищують ризик падіння.

Очищайте робочу зону від сміття та сторонніх предметів, щоб уникнути спотикання або пошкодження інструментів.

Під час роботи не залишайте інструменти на краю даху або на висоті, де їх можна випадково зачепити й скинути вниз.

Комунікація з іншими робітниками: Перед тим як щось скинути з даху (наприклад, старий матеріал), обов'язково попередьте колег, які можуть перебувати внизу.

5. Використання:

5.1. Оберіть молоток відповідної ваги та розміру для конкретного завдання. Легші молотки використовуються для точних робіт, тоді як важчі — для роботи з грубими деталями або великими заготовками.

Переконайтеся, що ручка молотка надійно прикріплена і немає видимих пошкоджень.

5.2. Молоток потрібно тримати міцно, ближче до кінця ручки для більшого важеля і кращого контролю над ударом. Така техніка допомагає досягти більшої сили удару при меншому зусиллі.

Рука повинна бути розслабленою до моменту удару, щоб зменшити напруження м'язів і уникнути втоми.

5.3. Під час нанесення удару переконайтеся, що сила рівномірно розподіляється на поверхню деталі. Намагайтеся тримати молоток під прямим кутом до деталі, щоб уникнути зісковзування та неправильного удару.

Контролюйте напрямок і силу удару, щоб не пошкодити деталь або інструмент, з яким працюєте.

5.4. Забивання цвяхів. Розташуйте цвях на матеріалі так, щоб він стояв під прямим кутом до поверхні.

Якщо ваш молоток має магнітний тримач для цвяхів на бойку, скористайтеся ним, щоб фіксувати цвях однією рукою і працювати другою.

Наносьте сильні та точні удари, тримаючи молоток перпендикулярно до поверхні матеріалу, щоб уникнути зісковзування. Спочатку легкий удар для фіксації цвяха, потім більш сильні для забивання.

5.5. Витягування цвяхів. Якщо потрібно витягнути цвях, використовуйте цвяходер, що розташований на зворотній частині головки молотка.

Підведіть роздвоєний кіготь під головку цвяха, потім піднімайте ручку молотка, використовуючи важіль, щоб витягнути цвях. Якщо поверхня делікатна, підкладіть під молоток шматок дерева, щоб не пошкодити матеріал.

5.6. Точне розташування цвяхів. При роботі на великих площах покрівлі дотримуйтеся рівних ліній для забивання цвяхів. Це допоможе забезпечити рівний і міцний монтаж покрівельних матеріалів.

Використовуйте рівень або натягнуту мотузку, щоб тримати цвяхи на однаковій відстані та в правильній площині.

5.7. Робота на висоті. Завжди використовуйте страхувальну систему під час роботи на висоті. Це гарантує вашу безпеку в разі втрати рівноваги.

Перевірте стійкість драбин або підмостків перед роботою і переконайтеся, що вони надійно закріплені.

6. Догляд:

6.1. Перед початком роботи слід ретельно оглянути виріб, звертаючи увагу на наявність пошкоджень. Не використовувати при візуальних пошкодженнях.

6.2. Після кожного використання молоток необхідно очищати від бруду, мастила та пилу. Особливу увагу звертайте на робочу частину (головку молотка) і ручку. Для очищення використовуйте суху або трохи вологу тканину. При сильних забрудненнях можна застосувати легкі мильні розчини, уникаючи агресивних хімічних засобів, які можуть пошкодити поверхню молотка.

6.3. Регулярно оглядайте головку молотка на наявність тріщин, вм'ятин або пошкоджень. Головка молотка повинна бути міцною і рівною, щоб забезпечувати безпечні удари.

Якщо на металевій частині з'являється іржа, її слід видаляти за допомогою спеціальних засобів для очищення від іржі або за допомогою дрібнозернистого наждачного паперу.

6.4. Якщо на молотку з'явилися серйозні пошкодження, особливо на ручці або робочій частині (головці), варто замінити ці деталі. Несправний молоток може бути небезпечним під час використання.

7. Зберігання та транспортування:

7.1. Транспортування інструменту здійснюйте в індивідуальній жорсткій транспортній упаковці, що забезпечує його цілісність.

7.2. Оберігайте інструмент від падінь і ударів. Під час зберігання і транспортування, інструмент має бути захищений від механічних впливів, зволоження і забруднення.

7.3. Під час перенесення або перевезення інструменту з гострими частинами, ці частини повинні бути закритими.

7.4. Зберігати виріб в сухому, закритому місці, щоб виключити його використання та пошкодження сторонніми особами, особливо дітьми. Уникайте зберігання в умовах високої вологості. Не дозволяйте особам, не обізнаним із положеннями щодо безпеки експлуатації, працювати з ним.

7.5. Транспортування допускається усіма видами транспорту, які забезпечують цілісність виробу, відповідно до загальних правил перевезень.

7.6. Не кладіть на виріб важкі предмети. Під час вантажно-розвантажувальних робіт і транспортування, виріб не має зазнавати ударів та впливу атмосферних опадів.

8. Утилізація:

Утилізуйте виріб і його упаковку відповідно до національного законодавства або місцевих нормативних актів.